

دار التمويل ش.م.ع.  
البيانات المالية الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي دار التمويل ش.م.ع.

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لدار التمويل ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة ("المجموعة")، والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وبيان الدخل الموحد، بيان الدخل الشامل الموحد، بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ونظام الرقابة الداخلية الذي ترى الإدارة أنه ضروري لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لإحتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا ان أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

### الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة تتضمن، من كافة النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، وتحفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وإن البيانات الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

ارنست ويونغ

بتوقيع:

اندريه كسباريان

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد ٣٦٥

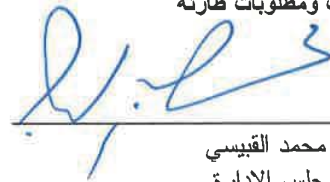
٥ فبراير ٢٠١٤

أبو ظبي

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>الموجودات</b>
٨,٣٩٥	٩,٤٩٧	٤	أرصدة نقدية
١,٠٥٣,٦٣٥	١,٠٩٣,٠٨١	٤	مبالغ مستحقة من البنوك
٢٤٢,٣٦٢	٢٥٨,٢٤٠	٥	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٠٥,٣٤٠	٢٠١,٣٥٥	٥	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
-	٢٨٤,٤٨٥	٥	استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
١,٣٧٨,٧٨٥	١,٤٧٨,٤٠١	٦	قروض وسلفيات، صافي
٧٨,٢٩٥	١٠٠,٤٤٢	٧	موجودات تمويلية واستثمارية اسلامية
٤٣,١٥٥	٣٠,٤٢٢	٨	استثمار في شركات زميلة
٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	٩	وديعة نظامية
٢٣٥,٤٩١	٢٨٨,٠٨٢	١٠	ممتلكات وتجهيزات ومعدات
١١,٦٧٨	١٥,٥٩٦	١١	موجودات غير ملموسة
١٠١,٥٦٣	٨١,٢٠٠	١٢	استثمارات في الممتلكات
٢٥٧,٣٦٦	٢٦٩,٤٠٩	١٣	فوائد مدينة وموجودات أخرى
<b>٣,٧٢٢,٠٦٥</b>	<b>٤,١١٦,٢١٠</b>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
١,٨٠٣,٦٧١	٢,١٧٨,١٤٢	١٤	ودائع العملاء
٢٨٩,٩٨٥	٢٠٧,٥٢٨		مبالغ مستحقة للبنوك
٢٢٨,٨٣١	-	١٥	قروض لأجل
٦١٢,٣٥٩	٨٦٤,٦٤٥	١٦	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٧,٥٦١	٧,٨٨٢		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٢٨,٦٠٠	١٢٩,٠٠٠	١٧	صكوك غير قابلة للتحويل
<b>٣,٠٧١,٠٠٧</b>	<b>٣,٣٨٧,١٩٧</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
٣٠٢,٥٠٠	٣٠٢,٥٠٠	١٨	رأس المال
(٤,٦٨٩)	(٧,٢١٣)	٢٢	أسهم خزينة
(١,٧٥٠)	(١,٧٥٠)	١٩	خطة حصص أسهم الموظفين
١١٦,١١٢	١٢٣,٧٩٧	٢٠	احتياطي قانوني
١٨,٩٦٢	١٨,٩٦٢		احتياطي إعادة تقييم
(٦٦,٧٨٨)	(٢٥,٣٣٦)		التغيرات المتركمة في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة
١٤٩,٣٥٥	١٧١,٤٦١		العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤,٥٧٨	٥,٤٠٤		أرباح محتجزة
			مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المقترحة
٥١٨,٢٨٠	٥٨٧,٨٢٥		
١٣٢,٧٧٨	١٤١,١٨٨	٣	الحقوق الغير مسيطرة
<b>٦٥١,٠٥٨</b>	<b>٧٢٩,٠١٣</b>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<b>٣,٧٢٢,٠٦٥</b>	<b>٤,١١٦,٢١٠</b>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>١,٠٨٠,٤١٤</b>	<b>١,٢٧٤,٦٢٢</b>	٢٣	<b>التزامات ومطلوبات طارئة</b>



السيد/ حميد تايلور  
المدير العام



السيد / محمد القبيسي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
١٩٣,٨٣٦	١٧٧,٧٣٣	٢٤
(٦٥,١٥٩)	(٤٩,٣٣٤)	٢٤
١٢٨,٦٧٧	١٢٨,٣٩٩	
٢٨,٩٢٥	٤٣,٤٧٦	٢٥
٢,٧٣٥	(٢,٠٧٧)	٢٦
٢٨٤	٦,٣٣٦	٢٧
(٤,١٣٠)	(٨,٠٦٣)	
٧٦,٦٦٣	٨٩,٢٩٤	٢٨
٧,٥٧٠	١١,٨٩٠	
٩,٠٠٠	٣,٧٠٦	١٢
(٨,٠٨٥)	(١٦,٠٧٠)	٨
—	٥,٨٧٢	٨
١,٧٩٥	٣,٦٥٧	
٢٤٣,٤٣٤	٢٦٦,٤٢٠	
(٨٦,٠٥٠)	(٩٢,١٢٥)	
(٧,١٠٩)	(٦,٠٧١)	١٠
(٤١,٦٨٢)	(٤٥,٦٣٦)	٦
(٣٥,١٥٣)	(٣٧,٥٤١)	
(١,٢١٠)	(١,٣٤١)	٧
(١٧١,٢٠٤)	(١٨٢,٧١٤)	
٧٢,٢٣٠	٨٣,٧٠٦	
٦٧,٦٦٧	٧٦,٨٥٣	
٤,٥٦٣	٦,٨٥٣	٣
٧٢,٢٣٠	٨٣,٧٠٦	
٠,٢٣	٠,٢٦	٢٩

إيرادات الفوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية  
والاستثمارية الإسلامية  
مصاريف الفائدة والأرباح القابلة للتوزيع للمودعين

صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية  
والاستثمارية الإسلامية

صافي إيرادات الرسوم والعمولات

صافي (خسائر) إيرادات العقود

صافي إيرادات التأمين

الربح القابل للتوزيع لحاملي الصكوك

صافي الإيرادات من الاستثمارات

صافي الإيرادات من الاستثمارات في ممتلكات

الربح من التقييم العادل للاستثمارات في ممتلكات

حصص من نتائج شركات زميلة

الربح من استبعاد شركة زميلة

إيرادات تشغيلية أخرى، صافي

إجمالي الإيرادات التشغيلية

الرواتب والمصاريف المتعلقة بالموظفين

استهلاك ممتلكات وتجهيزات ومعدات

مصاريف إدارية وعمومية أخرى

مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات، صافي

مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية

الإسلامية

إجمالي المصاريف التشغيلية والمخصصات

الربح للسنة

المتعلق بـ:

مساهمي الشركة الأم

الحقوق الغير مسيطرة

العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق

بالأسهم العادية (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٧٢,٢٣٠	٨٣,٧٠٦	
الربح للسنة		
الدخل الشامل الآخر		
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل		
صافي الربح على الموجودات المالية التي تم قياسها		
بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة		
٩,١٦١	٣٨,٤٤٩	
(٤,١٧٩)	(٤,٥٧٨)	
٤,٩٨٢	٣٣,٨٧١	
البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل		
-	-	
٤,٩٨٢	٣٣,٨٧١	
٧٧,٢١٢	١١٧,٥٧٧	
إجمالي الدخل الشامل للسنة		
المتعلق بـ:		
مساهمي الشركة الأم		
الحقوق الغير مسيطرة		
٧٣,٣٦٩	١٠٨,٣٦٩	
٣,٨٤٣	٩,٢٠٨	٣
٧٧,٢١٢	١١٧,٥٧٧	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.



بيان التدفقات النقدية الموحد  
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٧٢,٢٣٠	٨٣,٧٠٦		الأنشطة التشغيلية
			الربح للسنة
			تعديلات غير نقدية للبنود التالية:
٧,١٠٩	٦,٠٧١	١٠	الاستهلاك
(٩,٠٠٠)	(٣,٧٠٦)	١٢	الربح من التقييم العادل للاستثمارات في الممتلكات
(٤١,٠٩٣)	٧٥٩		الخسارة (الربح) من بيع استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
٨,٠٨٥	١٦,٠٧٠	٨	الحصة من نتائج شركات زميلة
-	(٥,٨٧٢)	٨	أرباح من استبعاد شركة زميلة
-	(٤,٢٩٧)		أرباح من استبعاد استثمارات في ممتلكات
(١١,٣٧٠)	(١٣,٦٧١)		إيرادات توزيعات أرباح من الاستثمارات
(١١,٤٤١)	(١٤,٢٣١)		أرباح من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(١٢,٧٥٩)	(١٢,١٥١)		أرباح غير محققة على الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٣٥,١٥٣	٣٧,٥٤١	٦	مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
١,٢١٠	١,٣٤١	٧	مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٨٨٣	٣٢١		صافي الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٩,٠٠٧	٤١,٨٨١		
(٢٥,٢٠٢)	٦٠,٢٨٩		التغييرات في رأس المال العامل:
(١٠,٦٧١)	(٢٣,٤٨٨)		النقص (الزيادة) في المبالغ المستحقة من البنوك تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٢٥٥,٠٨١)	(١٣٧,١٥٧)		الزيادة في الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٥٩,٤٠٧)	(١٢,٠٤٣)		الزيادة في القروض والسلفيات
(١٧٩,٣٦٩)	(٢٢٨,٨٣١)		الزيادة في الفوائد المستحقة والموجودات الأخرى
(٢٦٥,٨٦٦)	٣٤,٥٨٢		النقص في القروض لأجل
٢٥٥,٢٤١	٣٧٤,٤٧١		الزيادة (النقص) في المبالغ المستحقة إلى البنوك تستحق بعد ثلاثة أشهر
١٢٦,٥٠٧	٢٥٢,٢٨٦		الزيادة في ودائع العملاء
(٣٢٤,٨٤١)	٣٦١,٩٩٠		الزيادة في الفوائد المستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى
			صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٩,٨٠٤)	(٤,٤٥٤)		الأنشطة الاستثمارية
٥١,٧٦٧	٢٧,٠٢٥		شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(١٦,٦٩٠)	(١٤٩,١٧١)		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٢٩,٨١٤	٣٢٤,٥٣٨		شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(٧٢٦,٢٥٩)	(٣١٠,٠٠٤)		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١,٠٦٨,٢٤٥	٢٤,٧٦٠		شراء استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
-	٢٨,٣٦٦		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
(٤,٩٦٤)	-		متحصلات من بيع استثمارات في الممتلكات
(٦٩,٠٧١)	(٥٨,٦٦٢)	١٠	إضافات إلى استثمارات في الممتلكات
-	(٣,٩١٨)		شراء ممتلكات وتجهيزات ومعدات
-	(١٣,٦٦٦)	٨	شراء أصل غير ملموس
-	١٦,٢٠١		شراء استثمار في شركات زميلة
١١,٣٧٠	١٣,٦٧١		متحصلات من بيع استثمار في شركات زميلة
٣٣٤,٤٠٨	(١٠٠,٣١٤)		توزيعات أرباح مستلمة
			صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
(٤,١٧٩)	(٤,٥٧٨)		الأنشطة التمويلية
١٢٨,٦٠٠	٤٠٠		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(٥٠٧)	(٢,٥٢٤)		إصدار صكوك غير قابلة للتحويل
-	(٧٩٨)		شراء أسهم خزينة
(٦٠,٥٠٠)	(٣٦,٣٠٠)	٢١	التغيير في الحقوق الغير مسيطرة
٦٣,٤١٤	(٤٣,٨٠٠)		توزيعات أرباح مدفوعة
٧٢,٩٨١	٢١٧,٨٧٦		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٥٢٦,٠٩٣	٥٩٩,٠٧٤	٤	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٥٩٩,٠٧٤	٨١٦,٩٥٠	٤	النقد وما يعادله في ١ يناير
			النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.



## ١ الأنشطة

إن دار التمويل ش.م.ع. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والنظام المالي ولوائح قانون البنوك رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وبموجب سلطة وقرارات مجلس الإدارة لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي المتعلقة بشركات التمويل.

تأسست الشركة بتاريخ ١٣ مارس ٢٠٠٤ وبدأت عملياتها في ١٨ يوليو ٢٠٠٤. تمارس الشركة أنشطتها من خلال مكتبها الرئيسي في أبوظبي وفروعها في كل من أبوظبي، دبي والشارقة. إن الأنشطة الرئيسية للشركة هي الاستثمارات وتمويل الأفراد والشركات والخدمات الأخرى ذات الصلة.

إن عنوان المكتب الرئيسي للشركة هو ص.ب. ٧٨٧٨، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٥ فبراير ٢٠١٤.

## ٢,١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومتطلبات القوانين السائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء بعض الأدوات المالية والممتلكات التي تم إدراجها بالقيمة العادلة والأرض التي تم إدراجها بقيمة معاد تقييمها.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة ب درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والذي يمثل العملة المتداولة للمجموعة. تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف (ألف درهم)، باستثناء ما يرد خلاف ذلك.

## ٢,٢ أساس التوحيد

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة ("المجموعة") كما في ٣١ ديسمبر من كل سنة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس سنة التقارير المالية للشركة، باستخدام سياسات محاسبية متوافقة. يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة المدرجة بالكامل.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من التاريخ الذي يتم فيه تحويل السيطرة إلى المجموعة. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة، أو يكون لديها الحق في العوائد المتغيرة الناتجة من علاقتها مع الجهة المستثمر فيها، ويكون لها المقدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على الجهة المستثمر فيها.

وبشكل خاص، تقوم المجموعة بالسيطرة على الجهة المستثمر فيها في حال، فقط في حال أن للمجموعة:

- سيطرة على الجهة المستثمر فيها (أي، حقوق حالية تعطيتها المقدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة للجهة المستثمر فيها)
- التعرض، أو الحقوق في العوائد المتغيرة الناجمة عن تعاملها مع الجهة المستثمر فيها؛ و
- المقدرة على استخدام سيطرتها على الجهة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها

## ٢,٢ أساس التوحيد (تتمة)

عندما يكون للمجموعة أقل من غالبية حقوق التصويت أو حقوق مماثلة في الجهة المستثمر فيها، تقوم المجموعة بالأخذ بالاعتبار كافة الحقائق والظروف عند تقييم ما إذا كان لديها سيطرة على الجهة المستثمر فيها أم لا، ويشمل ذلك:

- الاتفاقيات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين في الجهة المستثمر فيها
- الحقوق الناتجة من الاتفاقيات التعاقدية الأخرى
- حقوق تصويت المجموعة وحقوق التصويت المحتملة

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت تسيطر على جهة مستثمر فيها في حال أن الحقائق والظروف تشير إلى وجود تغييرات في أحد أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة. يبدأ توحيد شركة تابعة عندما تحصل المجموعة على سيطرة على الشركة التابعة وتتوقف عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم إدراج موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الشامل الموحد منذ التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على السيطرة إلى التاريخ الذي تتوقف فيه المجموعة عن السيطرة على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة وكافة مكونات الدخل الشامل الآخر في الشركات التابعة إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة والحقوق الغير مسيطرة حتى لو كانت النتيجة في الحقوق الغير مسيطرة ستؤدي إلى عجز في الرصيد. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات للبيانات المالية للشركات التابعة بهدف توافق سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم استبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق المساهمين والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في نسبة الملكية لشركة تابعة، بدون فقدان القدرة على التحكم، على أنها معاملات حقوق المساهمين. في حال فقدت المجموعة القدرة على التحكم بالشركة التابعة فإنها:

- تستبعد الأصول (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات الخاصة بالشركة التابعة؛
- تستبعد القيمة الدفترية لأي من الحقوق الغير مسيطرة؛
- تستبعد فروق تحويل العملة المتراكمة، المدرجة في حقوق الملكية؛
- الاعتراف بالقيمة العادلة للاعتبارات المستلمة؛
- الاعتراف بالقيمة العادلة لأي استثمارات تم الاحتفاظ بها؛
- الاعتراف بأي فائض أو عجز في الأرباح والخسائر؛ و
- تعيد تصنيف حصص الشركة الأم للمكونات المدرجة سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح والخسائر أو الأرباح الغير موزعة كما هو مناسب، وكما هو مطلوب لو استبعدت المجموعة الموجودات والمطلوبات المتعلقة.

## ٢,٣ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المطبقة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية كما في ١ يناير ٢٠١٣ والتي ليس لها أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة:

**معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - عرض بنود الدخل الشامل الآخر (المعدل)**

تقدم تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١ تجميعاً للبنود المعروفة في بيان الدخل الشامل الآخر. يجب عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى أرباح أو خسائر في فترة مستقبلية محددة (مثل صافي الخسائر أو الأرباح على الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر) الآن بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها مطلقاً (مثل إعادة تقييم الأراضي والمباني). تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

**معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - توضيح متطلبات معلومات المقارنة (المعدل)**

توضح هذه التعديلات الفرق بين معلومات المقارنة الطوعية وأدنى متطلبات معلومات المقارنة. يجب على الشركة إدراج معلومات المقارنة في الإيضاحات ذات الصلة حول البيانات المالية عندما تقوم بشكل طوعي بتقديم معلومات مقارنة تتجاوز أدنى معلومات المقارنة المطلوبة للفترة. توضح التعديلات بأن بيان المركز المالي الإفتتاحي، الذي تم عرضه كنتيجة لإعادة إدراج البنود أو إعادة تصنيف البنود في البيانات المالية بأثر رجعي، لا يجب أن يكون مصحوباً بمعلومات المقارنة في الإيضاحات ذات الصلة. تؤثر التعديلات على العرض فقط ولا تؤثر على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

**معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ مكافآت الموظفين (المراجع في ٢٠١١)**

يشمل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ عدداً من التعديلات على احتساب خطط المكافآت المحددة، ويشمل ذلك الأرباح والخسائر الاكتوارية التي يتم إدراجها حالياً في الدخل الشامل الآخر ويتم استثنائها من الأرباح والخسائر بشكل دائم؛ العوائد المتوقعة على موجودات الخطة التي لم يعد يتم إدراجها في الأرباح والخسائر، وبدلاً عن ذلك يتطلب إدراج الفائدة على صافي الالتزام (الأصل) المحدد في الأرباح والخسائر، ويتم احتسابها باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس التزام المكافآت المحدد، و؛ يتم إدراج تكاليف الخدمة السابقة الغير مكتسبة حالياً في الأرباح والخسائر عند حدوث التعديل أو عند إدراج تكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء، أيهما أولاً. تشمل التعديلات الأخرى الإفصاحات الجديدة، مثل الإفصاحات عن تحليل حساسية الكمية. إن تطبيق هذا المعيار المراجع لم يكن له تأثير على المجموعة.

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة**

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً ضمن المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لجميع قياسات القيمة العادلة. لا يغير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ حتى يتطلب من شركة استخدام القيمة العادلة، ولكنه يقدم توجيهات بشأن كيفية قياس القيمة العادلة طبقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عندما يتطلب أو يسمح باستخدام القيمة العادلة. يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ من الشركة الإفصاح عن معلومات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم كلا مما يلي: أ) بالنسبة للموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة على أساس متكرر أو غير متكرر في بيان المركز المالي بعد الإدراج المبدئي، طرق التقييم والمعطيات المستخدمة لتطوير هذه القياسات. ب) بالنسبة لقياسات القيمة العادلة باستخدام المعطيات الغير ملحوظة الهامة، تأثير القياسات على الأرباح أو الخسائر أو الدخل الشامل الآخر للفترة. لم ينتج عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ أي تأثير جوهري على قياسات القيمة العادلة التي تم تنفيذها من قبل المجموعة.

## ٢,٣ التغييرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

## التطبيق المبكر للمعايير المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة

في مايو ٢٠١١، أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ("IASB") نسخة معدلة من معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ بمسمى جديد مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢. بالإضافة لذلك، كنتيجة لمشروعه على شركات الائتلاف، قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية، في نفس الوقت، بإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ (لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في شركات الائتلاف) ونسخة معدلة من معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨. إن هذه المعايير الجديدة إلزامية التطبيق للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

في ٢٠١٢، قامت المجموعة بشكل طوعي بتبني هذه المعايير بشكل مبكر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بتاريخ ١ يناير كتاريخ التطبيق المبدئي.

## ٢,٤ المعايير الصادرة ولكن لم تدخل بعد حيز التنفيذ

إن المعايير والتفسيرات الصادرة، ولكن غير فعالة بعد، حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مدرجة أدناه:

- شركات الاستثمار (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧).
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ استبدال المشتقات المالية واستمرار محاسبة الحماية - تعديلات على معايير المحاسبة الدولية
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢١ الضرائب (تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢١)

لدى المجموعة النية في تبني هذه المعايير، في حال إمكانية التطبيق، عندما تصبح فعالة. وبالإضافة لذلك، قامت المجموعة بتقييم التأثير من تبني المعايير الجديدة والمعدلة أعلاه على مركزها المالي أو الأداء وحددت تأثيره كغير جوهري.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة

**النقد وما يعادله**

يتكون النقد وما يعادله من النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمبالغ المستحقة من البنوك والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع، صافي الأرصدة المستحقة للبنوك والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ القبول.

**مبالغ مستحقة من البنوك**

يتم إدراج المبالغ المستحقة من البنوك بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلية ناقصاً أي مبالغ محذوفة ومخصص الانخفاض في القيمة.

**الاستثمار في شركات زميلة**

يتم احتساب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن الشركة الزميلة هي شركة يكون للمجموعة تأثير كبير عليها وهي ليست شركة تابعة ولا شركة ائتلاف.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، فإنه يتم إدراج الاستثمار في الشركة الزميلة في بيان المركز المالي بسعر التكلفة زائد تغييرات ما بعد الاستحواذ في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة. يتم إدراج الخسائر التي تتجاوز تكلفة الاستثمار في شركة زميلة عندما تتكبد المجموعة التزامات بالنيابة عنها.

يتم إدراج حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركات الزميلة في بيان الدخل الموحد. كما يتم استبعاد الأرباح والخسائر الغير محققة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة بما يعادل مقدار حصة المجموعة في الشركات الزميلة.

**الموجودات المالية**

الموجودات المالية - الاعتراف المبدئي والقياس اللاحق

**تاريخ الاعتراف**

يتم إدراج جميع الموجودات مبدئياً بتاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة، ويشمل ذلك "طرق التداول الاعتيادية": شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني محدد، عن طريق التنظيم أو العرف في السوق.

**القياس المبدئي**

يتم قياس جميع الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، باستثناء تلك الموجودات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

**القياس اللاحق**

يعتمد القياس اللاحق للموجودات المالية على النموذج التجاري للمجموعة لإدارة تلك الموجودات المالية وخصائص تدفقاتها النقدية التعاقدية.

لا يتم إدراج تكاليف المعاملات المتوقع تكبدها في عملية النقل أو التخلص من الأداة المالية في قياس الأداة المالية.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الموجودات المالية (تتمة)

## موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة فقط إذا تم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج تجاري يهدف للاحتفاظ بالموجودات بهدف تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وأن ينتج عن الشروط التعاقدية للأصل المالي تدفقات نقدية بتاريخ محددة تكون دفعات للأصل وفوائد عن المبلغ الرئيسي القائم. إن عدم توافر هذين الشرطين يتطلب قياس الأصل المالي لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. ومع ذلك، حتى عندما يتم استيفاء هذه الشروط، يجوز للشركة عند الإدراج المبدئي قياس الأصل المالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا كان القيام بذلك يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلله بشكل ملحوظ.

يتم قياس أدوات الدين (بما في ذلك المشتقات المتضمنة في الموجودات المالية) التي تستوفي هذه الشروط لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، معدل لأي انخفاض في القيمة وتكاليف المعاملات المتكبدة عند الإدراج المبدئي. يتم بموجب طريقة معدل الفائدة الفعلية احتساب معدل الفائدة الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر المتوقع للأصل المالي، أو فترة أقصر (كما هو مناسب) لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي. بعد الإدراج المبدئي بالقيمة العادلة، يتم لاحقاً قياس المبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الاعتبار أي خصم أو علاوة عند الشراء والرسوم والتكاليف التي تشكل جزء لا يتجزأ من طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم إدراج الإطفاء ضمن إيرادات الفوائد في بيان الدخل. كما يتم إدراج الخسائر الناتجة عن الانخفاض في القيمة في بيان الدخل ضمن مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات.

## موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم قياس الموجودات المالية التي لا تستوفي شروط التكلفة المطفأة مثل المشتقات والموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة من القياس اللاحق لهذه الموجودات المالية في بيان الدخل. تقوم الشركة بتحديد القيمة العادلة للأصل وفقاً لسياسة الشركة المحاسبية المتعلقة بالقيمة العادلة كما تم مناقشته ضمن إيضاح رقم ٣٤.

يتم إدراج الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي. يتم إدراج التغييرات في القيمة العادلة ضمن صافي إيرادات المتاجرة. يتم إدراج الفوائد وتوزيعات الأرباح ضمن صافي إيرادات المتاجرة وفقاً لشروط العقد، أو عندما ينشأ الحق في الدفع.

## الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

إن الموجودات التمويلية الإسلامية هي موجودات مالية ذات دفعات أرباح ثابتة أو متوقعة. إن هذه الموجودات غير مدرجة في سوق نشط، وتنشأ عندما تقدم الشركة تمويل مباشر للعميل مع عدم وجود نية المتاجرة بمبالغ هذا التمويل.

يتم إدراج المربحة بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص للانخفاض في القيمة والإيرادات المؤجلة.

يتم قياس تكلفة الاستصناع بالتكلفة وإدراجها في البيانات المالية بقيمة لا تتجاوز قيمة النقد المعادل.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

**الموجودات المالية (تتمة)**

يتم تصنيف الإجارة كعقد إيجار تمويلي، عندما تتعهد الشركة ببيع الموجودات المؤجرة للمستأجر باستخدام إتفاقية منفصلة عند نهاية عقد الإيجار وينتج البيع عن تحويل جميع مخاطر ومكافآت الملكية للموجودات المؤجرة للمستأجر. تمثل الموجودات المؤجرة عقود إيجار تمويلية للموجودات لفترات، إما تعادل أو تغطي جزء كبير من الأعمار الانتاجية المقدره لهذه الموجودات. يتم إدراج الموجودات المؤجرة بالقيم المساوية لصافي الاستثمارات القائمة في عقود الإيجار ويشمل ذلك الإيرادات المحققة ناقصاً مخصصات الإنخفاض في القيمة.

**استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر**

قد يتم تعيين استثمارات حقوق الملكية الغير محتفظ بها للمتاجرة التي تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر عند الإدراج المبدئي وهذا الاختيار لا يمكن تغييره. يتم إجراء هذا التعيين على أساس كل أداة على حدة. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة من القياس اللاحق لإستثمارات حقوق الملكية في الدخل الشامل الأخر. يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد الأصل إلى الأرباح المحتجزة ولا يتم إعادة تدويرها إلى الأرباح والخسائر. يتم إدراج تكاليف المعاملات الناتجة عن الاستبعاد في بيان الدخل. يتم إدراج توزيعات الأرباح المستلمة من استثمارات حقوق الملكية هذه في بيان الدخل ما لم تمثل توزيعات الأرباح استرداد تكلفة الاستثمار.

**الموجودات المالية التي تم تعيينها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر**

إن الموجودات المالية المصنفة في هذه الفئة هي الموجودات التي تم تعيينها من قبل الإدارة عند الإدراج المبدئي. قد تقوم الإدارة بتصنيف الأصل المالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الإدراج المبدئي فقط عندما يتم استيفاء أول شرط من الشروط التالية. يتم تحديد التصنيف على أساس كل أداة على حدة:

- إن التصنيف يلغي أو يقلل بشكل ملحوظ من المعاملة الغير الملائمة التي قد تنشأ بخلاف ذلك من قياس الموجودات أو المطلوبات أو إدراج الأرباح أو الخسائر المنسوبة لها على أساس مختلف.
- إن الموجودات والمطلوبات هي جزء من مجموعة موجودات مالية أو مطلوبات مالية أو كلاهما والتي يتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، وفقاً لإدارة مخاطر موتقة أو استراتيجية استثمارية.
- أن الأداة المالية تحتوى على أحد أو أكثر من المشتقات الضمنية التي تعدل على نحو جوهري التدفقات النقدية التي سيتطلبها العقد.

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان المركز المالي. كما يتم إدراج التغييرات في القيمة العادلة ضمن صافي الأرباح أو الخسائر من الموجودات المالية التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. يتم استحقاق الفائدة المكتسبة ضمن إيرادات الفوائد، باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، في حين يتم إدراج إيرادات توزيعات الأرباح ضمن الإيرادات التشغيلية الأخرى عندما ينشأ الحق في إستلام المبالغ المدفوعة.

يتم تقييم الموجودات المالية، باستثناء تلك التي تم تعيينها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، لتحديد إذا كان هنالك ما يشير إلى إنخفاض في قيمتها كما في نهاية فترة إعداد التقارير المالية.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الموجودات المالية (تتمة)

## القروض المقيمة فردياً

تمثل القروض المقيمة فردياً بشكل عام القروض التجارية والقروض الممنوحة للشركات التي يتم تقييمها وتصنيفها بشكل فردي من قبل وحدة مخاطر الائتمان لتحديد إن كان هنالك أي دليل موضوعي يشير إلى وجود انخفاض في قيمة تلك القروض. يتم قياس القروض المنخفضة القيمة على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ويتم خصمها على أساس معدل الفائدة الفعال للقروض. يتم احتساب خسارة الانخفاض في القيمة كالفارق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية المنخفضة.

## القروض المقيمة كمجموعة

تشمل خسائر الانخفاض في قيمة القروض المقيمة كمجموعة كلاً من المخصصات المحتسبة على:

- قروض فعالة
- قروض للأفراد ذات ميزات مشتركة وليست جوهرية بشكل فردي.

## القروض الفعالة

عندما يتم تصنيف القروض التي يتم تقييمها بشكل فردي والتي لم ينتج عن تقييمها دليل بوجود خسارة، يتم تصنيف هذه القروض كمحفظة قروض فعالة بخصائص إئتمان مشتركة بناءً على القطاع الصناعي أو الإنتاجي أو تصنيف القروض.

تشمل خسائر الانخفاض في القيمة الخسائر التي قد تنتج عن القروض الفردية الفعالة التي انخفضت بنهاية فترة إعداد التقارير المالية ولكن لم يتم تحديدها في ذلك التاريخ. يتم احتساب الانخفاض في القيمة المقدر من قبل إدارة المجموعة لكل من محافظ القروض المحددة بناءً على الخبرة السابقة والخسائر الكامنة المقدرة المرتبطة بالظروف الاقتصادية والإئتمانية السائدة.

## قروض للأفراد ذات ميزات مشتركة ولا تعتبر هامة بشكل فردي

يتم إحتساب مخصص الانخفاض في القيمة للقروض للأفراد من قبل إدارة المجموعة لكل من المحافظ المحددة بناءً على الخبرة السابقة والخسائر الكامنة التي تم تقييمها والمرتبطة بالظروف الاقتصادية والإئتمانية السائدة.

يتم شطب القروض المنخفضة القيمة فقط في حالة استنفاد جميع السبل القانونية والطرق الممكنة الأخرى لاستردادها.

يتم خفض القيمة الدفترية للقروض والسلفيات والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية من خلال استخدام حساب المخصص. يتم خفض حساب المخصص لأي مبالغ مشطوبة سابقاً تم استردادها لاحقاً. يتم إدراج أي تغيير في القيمة المدرجة لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.



## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الموجودات المالية (تتمة)

## استبعاد الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجودات المالية ( أو عند إمكانية التطبيق على جزء من الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- انتهاء حقوق استلام التدفقات النقدية من الأصل.
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل، أو إفتراضها التزام لدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل مع عدم حدوث تأخير جوهري لطرف ثالث ضمن "اتفاقية تحويل"، أو قامت بإحدى الحالات التالية:

- قيام المجموعة بتحويل بشكل جوهري جميع المخاطر والفوائد للأصل، أو
- عدم قيام المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بجميع المخاطر والفوائد للأصل، ولكن قيامها بتحويل السيطرة على الأصل.

في حال قيام المجموعة بتحويل حقوقها باستلام التدفقات النقدية من أحد الموجودات أو دخولها في اتفاقية تحويل، ولم تقم بتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بجميع المخاطر أو الفوائد المحتملة للأصل ولم تقم كذلك بتحويل السيطرة على الأصل، يتم إدراج الأصل بناءً على حصة المجموعة المستمرة في الأصل. في تلك الحالة تقوم المجموعة كذلك بإدراج المطلوبات المتعلقة بها. ويتم قياس الموجودات المحولة والمطلوبات المتعلقة على أساس الحقوق والإلتزامات التي تحتفظ بها المجموعة.

عندما تأخذ المشاركات المستمرة شكل ضمان للأصل المحول، يتم قياس الأصل بقيمته الدفترية الأصلية وأقصى مبلغ يتطلب أن تدفعه المجموعة، أيهما أقل.

## دمج الأعمال والشهرة

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ. يتم احتساب تكلفة الاستحواذ كإجمالي مبلغ الشراء، الذي تم قياسه بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ وأي حصة من الحقوق الغير مسيطرة في الشركة المستحوذ. بالنسبة لكل دمج أعمال، تقوم المجموعة بقياس الحصة الغير مسيطرة في الشركة المستحوذ إما بالقيمة العادلة أو بحصة متناسبة من صافي موجودات الشركة القابلة للتحديد. يتم صرف تكاليف الاستحواذ المتكبدة ويتم إدراجها ضمن المصاريف الإدارية.

عندما تقوم المجموعة باستحواذ أعمال، تقوم بتقييم الموجودات المالية والمطلوبات المفترضة لغرض التصنيف والتعيين بما يتوافق مع الشروط المتعاقد عليها والظروف الاقتصادية والظروف المتعلقة بها كما في تاريخ الاستحواذ. يتضمن هذا فصل المشتقات الضمنية في العقود من قبل الشركة المستحوذ.

في حال تحقيق عملية دمج الأعمال على مراحل، فإنه يتم إعادة قياس القيمة العادلة لحصة المشتري المحتفظ بها سابقاً في حقوق ملكية الشركة المستحوذ بالقيمة العادلة عند تاريخ الشراء من خلال الأرباح والخسائر.

## ٢.٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

يتم إدراج أي التزامات طارئة يجب تحويلها من قبل المشتري بالقيمة العادلة عند تاريخ الاستحواذ. يتم إدراج التغييرات اللاحقة في القيمة العادلة للالتزامات الطارئة والتي يتم تصنيفها كأصل أو التزام وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ إما في الأرباح والخسائر أو كتغيير في الدخل الشامل الآخر. في حال تصنيف الالتزامات الطارئة كحقوق مساهمين، فإنه لا يتم إعادة قياسها. يتم احتساب التسوية اللاحقة ضمن حقوق المساهمين. في الحالات التي لا تقع الالتزامات الطارئة ضمن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ فإنه يتم قياسها وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية المناسب.

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة، وهي إجمالي الزيادة في اعتبارات الشراء المحولة والمبلغ المدرج للحقوق الغير مسيطرة بناءً على صافي الموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والالتزامات المقترضة. في حال كانت الاعترافات المدفوعة أقل من القيمة العادلة لصافي الموجودات للشركة التابعة المستحوذة، يتم إدراج الفرق في بيان الدخل.

بعد الإدراج المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة متراكمه. وبهدف إختبار الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة المكتسبة من دمج الأعمال، منذ تاريخ الشراء، على كل وحدة من وحدات المجموعة المولده للنقد والتي من المتوقع أن تستفيد من عملية الدمج، بغض النظر إذا ما تم تعيين موجودات ومطلوبات الجهة المستحوذ عليها لهذه الوحدات.

حيث تكون الشهرة جزء من الوحدة المولده للنقد وجزء من العمليات ضمن تلك الوحدة التي تم استبعادها، فإن الشهرة المرتبطة بالعمليات المستبعده يتم إدراجها ضمن القيم الدفترية للعمليات عند تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد العملية. يتم قياس الشهرة المستبعده في هذه الظروف بناءً على القيم النسبية للعملية المستبعده والجزء المتبقي من الوحدة المولده للنقد.

## ممتلكات وتجهيزات ومعدات

يتم إدراج الممتلكات والتجهيزات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك وأي انخفاض في القيمة. تتم مراجعة القيمة الدفترية في كل تاريخ بيان مركز مالي لتقييم ما إذا تم إدراجها بقيم تتجاوز قيمها القابلة للاسترداد، وعندما تتجاوز القيم الدفترية القيمة القابلة للاسترداد، يتم خفض قيمة الموجودات. يتم قياس الأرض بالقيمة العادلة. يتم إجراء التقييمات بشكل متكرر لضمان أن القيمة العادلة للأرض المعاد تقييمها لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

يتم إضافة أي فائض لإعادة التقييم إلى احتياطي إعادة التقييم المدرج ضمن بند حقوق الملكية لبيان المركز المالي الموحد، باستثناء المدى الذي يعكس فيه نقص إعادة التقييم للأصل ذاته المدرج سابقاً في بيان الدخل الموحد، في تلك الحالة يتم إدراج الزيادة في بيان الدخل الموحد. يتم إدراج النقص في إعادة التقييم في بيان الدخل الموحد، باستثناء المدى الذي تتم فيه مقاصة الفائض القائم للأصل ذاته المدرج في احتياطي إعادة التقييم.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على كافة الممتلكات والتجهيزات والمعدات، باستثناء الأرض المملوكة التي تم تحديدها على أنها ذات عمر غير محدد.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## ممتلكات وتجهيزات ومعدات (تتمة)

إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات لاحتساب الاستهلاك هي كما يلي :

سيارات	٤ سنوات
أثاث وتجهيزات ومعدات	٣-٥ سنوات
معدات وبرامج الحاسب الآلي	٣-٤ سنوات

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ مبدئياً بالتكلفة، ويتم تحويلها عند الإنتهاء إلى الفئة المناسبة من الممتلكات والمعدات ويتم استهلاكها بعد ذلك.

## الموجودات الغير ملموسة

يتم قياس الموجودات الغير ملموسة المتحصل عليها بشكل منفصل عند الإدراج المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات الغير ملموسة المستحوذة من عملية دمج الأعمال هي القيمة العادلة عند تاريخ الإستحواذ. بعد الإدراج المبدئي، يتم إدراج الموجودات الغير ملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر انخفاض في القيمة متراكمة. لا يتم رسملة الموجودات الغير ملموسة المولده داخلياً، ولا يتضمن ذلك رسملة تكاليف التطوير، ويتم إدراج المصاريف في بيان الدخل الموحد في السنة التي تم تكبد المصاريف فيها. يتم قياس الأعمار الإنتاجية للموجودات الغير ملموسة إما كأعمار إنتاجية محددة أو غير محددة.

يتم إطفاء الموجودات الغير ملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة على مدى العمر الإنتاجي ويتم تقييمها للانخفاض في القيمة عند وجود مؤشرات تفيد بإمكانية انخفاض قيمة الموجودات الغير ملموسة. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات الغير ملموسة ذات العمر الإنتاجي المحدد عند نهاية كل سنة مالية على الأقل. يتم احتساب التغييرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو أنماط الإستخدام المتوقعة للفوائد الإقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل عبر تغيير فترة أو طريقة الإطفاء، بما هو مناسب، ويتم معاملتها كتغييرات في التقديرات المحاسبية.

إن العمر الإنتاجي المقدر للأصل الغير ملموس لاحتساب الإطفاء هو كما يلي:

رخصة	٥ سنوات
------	---------

لا يتم إطفاء الموجودات الغير ملموسة ذات الأعمار الإنتاجية الغير محددة، ولكن يتم اختبارها للانخفاض في القيمة سنوياً، إما بشكل فردي أو على مستوى الوحدة المولدة للنقد. يتم مراجعة تقييم العمر الإنتاجي الغير محدد سنوياً لتحديد في حال أن استمرار العمر الإنتاجي مناسب. في حال عدم إمكانية ذلك، يتم تغيير العمر الإنتاجي من غير محدد إلى محدد على أساس ترقبي.

يتم قياس الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد الموجودات الغير ملموسة كالفارق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل، ويتم إدراجها في بيان الدخل الموحد عندما يتم شطب الأصل.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## استثمارات في الممتلكات

يتم قياس الاستثمارات في الممتلكات مبدئياً بالتكلفة، ويشمل ذلك تكاليف المعاملات. يتم لاحقاً إدراج الاستثمارات في الممتلكات بالقيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق في تاريخ بيان المركز المالي. كما يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغييرات في القيم العادلة للاستثمارات في الممتلكات في بيان الدخل الموحد في السنة التي نشأت فيها.

يتم شطب الاستثمارات في الممتلكات عندما يتم استبعادها أو وقف استخدامها بالكامل بشكل دائم وعندما لا تكون هناك فائدة مستقبلية متوقعة من استبعادها. يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناتجة عن الشطب أو الاستبعاد في بيان الدخل الموحد في السنة التي تم فيها شطب الاستثمارات في الممتلكات أو استبعادها.

## ذمم التأمين المدينة

يتم إدراج ذمم التأمين المدينة عند استحقاقها ويتم قياسها عند الإدراج المبدئي بالقيمة العادلة للاعتبارات المستلمة أو المدينة. لاحقاً للقياس المبدئي، يتم قياس ذمم التأمين المدينة، بالتكلفة المطفأة، باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم مراجعة القيمة الدفترية لذمم التأمين المدينة لأغراض الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية، ويتم إدراج خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل.

## عقود إعادة التأمين المحتفظ بها

بهدف التقليل من التعرضات المالية من المطالبات الجوهرية، تدخل المجموعة في اتفاقيات مع أطراف أخرى لأهداف إعادة التأمين. يتم تقدير المطالبات المدينة من معيدي التأمين بطريقة متوافقة مع المطالبات المستحقة ووفقاً لعقد إعادة التأمين. عند دفع المطالبات يتم تحويل المبلغ المستحق من معيدي التأمين فيما يتعلق بالمطالبات المدفوعة إلى الذمم المدينة الناتجة من شركات التأمين وإعادة التأمين.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في كل تاريخ إعداد تقارير مالية لتحديد إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاضاً في قيمة موجودات إعادة التأمين. في حال وجود دليل على الانخفاض في القيمة، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد بشكل رسمي. عندما تتجاوز القيمة الدفترية لموجودات إعادة التأمين قيمتها القابلة للاسترداد، يتم اعتبار الأصل منخفض القيمة ويتم تخفيضه إلى قيمته القابلة للاسترداد.

إن اتفاقيات إعادة التأمين المتنازل عنها لا تعفي المجموعة من التزاماتها تجاه حاملي بوليصة التأمين.

يتم شطب موجودات أو مطلوبات إعادة التأمين عند إطفاء الحقوق التعاقدية أو إنتهاها عند تحويل العقد لطرف آخر.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف أدوات الدين وحقوق الملكية إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر اتفاقيات العقود.

يتم إدراج أدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة بقيمة المبالغ المستلمة، صافي تكاليف الإصدار المباشرة.

## المطلوبات المالية

يتم إدراج جميع المطلوبات المالية مبدئياً في تاريخ المتاجرة. وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. ويشمل ذلك "طرق التداول الاعتيادية": شراء أو بيع المطلوبات المالية التي تتطلب تسليم المطلوبات خلال إطار زمني محدد عموماً عن طريق النظم أو العرف في السوق.

يتم قياس المطلوبات المالية، والتي تشمل على ودائع العملاء والمبالغ المستحقة للبنوك وودائع وكالة والقروض لأجل والذمم الدائنة الأخرى مبدئياً بالقيمة العادلة، صافي تكاليف المعاملة.

يتم لاحقاً قياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، ويتم إدراج مصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للإلتزام المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعلية هو المعدل الذي يخصم المدفوعات النقدية المستقبلية المتوقعة خلال العمر المتوقع للإلتزام المالي أو فترة أقصر، كما هو مناسب.

## استبعاد المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوبات المالية عندما يتم تسديد الإلتزام أو إلغائه أو انتهاء مدته. عندما يتم استبدال المطلوبات المالية الحالية بمطلوبات مالية أخرى من نفس الدائن بشروط مختلفة جوهرياً أو بإجراء تعديل جوهري على الشروط الحالية، فإنه يتم اعتبار هذا التعديل أو الاستبدال كاستبعاد للمطلوبات الأصلية ويتم إدراجها كمطلوبات جديدة. يتم إدراج الفرق بين القيمة الدفترية للإلتزام المالي الأصلي والمبلغ المدفوع في الأرباح والخسائر.

## اتفاقيات إعادة الشراء

لا يتم استبعاد الموجودات المباعة ذات التزام متزامن لإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد (الريبو). يتم إدراج مقابل الإلتزام عن المبالغ المستلمة بموجب هذه الاتفاقيات ضمن القروض لأجل في بيان المركز المالي الموحد، كما هو مناسب. يتم معاملة الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصرف فائدة ويستحق على مدى اتفاقية إعادة الشراء باستخدام معدل الفائدة الفعلية.

## تقارير القطاعات التشغيلية

يعتبر القطاع التشغيلي عنصر بارز من المجموعة والذي يتم من خلاله إما تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال) والذي يتعرض للمخاطر أو الأرباح التي تختلف عن تلك للقطاعات الأخرى. يتم مراجعة نتائج القطاعات بشكل دوري من قبل رئيس العمليات المسؤول عن اتخاذ القرارات التشغيلية المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم أدائها.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

**المخصصات**

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو استراتيجي) ناتج عن حدث سابق وتكون تكاليف تسوية الالتزام محتملة وقابلة للقياس بشكل موثوق.

**الذمم الدائنة والمستحقات**

يتم إدراج المطلوبات للمبالغ التي يجب دفعها في المستقبل للضائع أو الخدمات المستلمة، سواء تم المطالبة بها من قبل الطرف أو لم يتم.

**مكافآت نهاية الخدمة للموظفين**

تقوم المجموعة بتقديم مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. تعتمد استحقاقات هذه المكافآت على أساس فترة خدمة الموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. يتم إدراج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

أما بخصوص الموظفين من مواطني الدولة، تقوم المجموعة بدفع المساهمات المطلوبة لصندوق المعاشات والتقاعد المختص، ويتم احتسابها كنسبة من رواتب الموظفين. تعتبر التزامات المجموعة محدودة بهذه المساهمات والتي يتم إدراجها كمصروف عند استحقاقها.

**العملات الأجنبية**

يتم إدراج المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المدرجة بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم إدراج أية أرباح وخسائر ناتجة عن عمليات التحويل ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم تحويل البنود الغير نقدية التي يتم قياسها باستخدام التكلفة التاريخية بعملة أجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة كما في تاريخ المعاملات الأولية. يتم تحويل البنود الغير نقدية بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

**القيم العادلة**

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية كالأستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والأستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والموجودات الغير مالية كالأستثمارات في الممتلكات بالقيمة العادلة بتاريخ بيان المركز المالي. يتم كذلك الإفصاح عن القيم العادلة للأدوات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة في إيضاح رقم ٥.

إن القيمة العادلة هي السعر الذي قد يتم استلامه لبيع أصل أو دفعه لتحويل التزام في معاملة منظمة بين مساهمي السوق بتاريخ القياس. يعتمد قياس القيمة العادلة على افتراض أن معاملة بيع الأصل أو تحويل الالتزام تتم إما:

- في السوق الرئيسي للأصل أو الإلتزام ؛ أو
- في ظل غياب السوق الرئيسي، في أكثر الأسواق ذات منفعة للأصل أو الإلتزام.

يجب أن تكون المجموعة قادرة على الوصول إلى السوق الرئيسي أو أكثر الأسواق منفعة.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## القيم العادلة (تتمة)

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الإلتزام باستخدام الإفتراضات التي قد يقوم مساهمي السوق بإستخدامها عند تسعير الأصل أو الإلتزام، بإفتراض تصرف مساهمي السوق في ما يصب في أفضل مصالحهم الإقتصادية.

إن قياس القيمة العادلة للأصل الغير مالي يأخذ بالاعتبار إمكانية مساهم السوق على توليد مصالح إقتصادية من خلال استخدام الأصل في أقصى وأفضل حالاته أو البيع إلى مساهم آخر في السوق الذي قد يقوم باستخدام الأصل في أقصى وأفضل حالاته.

تقوم المجموعة باستخدام طرق التقييم، التي تعتبر مناسبة في الظروف، والتي تتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة والزيادة في استخدام المدخلات الملحوظة ذات الصلة والتقليل من استخدام المدخلات الغير ملحوظة.

يتم قياس أو الإفصاح عن القيمة العادلة لجميع الموجودات والمطلوبات في البيانات المالية ويتم إدراجها ضمن تراتيبيه القيمة العادلة، والتي تم تقديم وصف عنها كما يلي، بناءً على أدنى مستويات المدخلات التي تعتبر جوهرية لقياس القيمة العادلة ككل:

- المستوى الأول: الأسعار السوقية (الغير معدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.
- المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها أدنى مستويات المدخلات المؤثرة بشكل جوهرى على القيم العادلة المسجلة ملحوظة، سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها أدنى مستويات المدخلات المؤثرة بشكل جوهرى على القيم العادلة المسجلة غير ملحوظة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المدرجة في البيانات المالية، على أساس متكرر، تحدد المجموعة في حال حدوث تحويلات بين المستويات ضمن التراتيبيه من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على أدنى مستويات المدخلات الهامة لتراتيبيه القيمة العادلة ككل) كما في نهاية كل فترة إعداد تقارير مالية.

لهدف الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد مستويات الموجودات والمطلوبات وفقاً للطبيعة وخصائص ومخاطر الأصل أو الإلتزام ومستوى تراتيبيه القيمة العادلة كما تم توضيحه أعلاه. تم إدراج تحليل للقيمة العادلة للأدوات المالية إلى جانب تفاصيل حول كيفية قياسها في إيضاح رقم ٣٤.

تقوم الإدارة بتحديد السياسات والإجراءات لقياس القيمة العادلة المتكررة والقياسات الغير متكررة. يتم إشراك مقيمين خارجيين في تقييم الموجودات الجوهرية مثل الاستثمارات في الممتلكات. إن فئة اختيار المقيم تشتمل على المعرفة بالسوق والسمعة والاستقلالية والمحافظة على المعايير المهنية. تحدد الإدارة، بعد المناقشة مع المقيمين الخارجيين للمجموعة طرق التقييم والمدخلات التي يجب استخدامها في كل حالة.

تقوم الإدارة بالتعاون مع مقيمين المجموعة الخارجيين بمقارنة التغييرات في القيمة العادلة لكل أصل والتزام مع الموارد الخارجية ذات الصلة لتقييم ما إذا كان التغيير مناسباً.

## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الإعتراف بالإيرادات والمصروفات

## الفوائد

بالنسبة لكافة الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية التي تحمل فائدة، فإنه يتم إدراج إيرادات ومصروفات الفوائد بمعدل الفائدة الفعلية. وهو المعدل الذي يتم بموجبه خصم المدفوعات والمقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر المتوقع للأداة المالية أو مدة أقصر، كما هو مناسب، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يأخذ الإحتساب بعين الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية ويتضمن ذلك أية رسوم أو تكاليف إضافية متعلقة مباشرة بالأداة المالية وتكون جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية، ولكن ليس الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتم تعديل القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي إذا قامت المجموعة بمراجعة تقديراتها المتعلقة بالمدفوعات والمقبوضات، ويتم احتساب القيمة الدفترية المعدلة على أساس معدل الفائدة الفعلية الأصلي ويتم إدراج التغير في القيمة الدفترية كإيرادات ومصروفات فوائد.

عندما يتم تخفيض القيمة المدرجة لأصل مالي أو مجموعة موجودات مالية مماثلة بسبب خسارة انخفاض في القيمة، يتم تعليق إيرادات الفوائد ولا يتم الإعتراف بها.

## الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات التي تعد جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية على الموجودات أو المطلوبات المالية ضمن قياس معدل الفائدة الفعلية.

أما إيرادات الرسوم والعمولات الأخرى، ويشمل ذلك رسوم خدمة الحساب ورسوم الإيداع ورسوم القروض المشتركة فيتم إدراجها عند تقديم الخدمات المتعلقة بها. عندما لا يكون من المتوقع أن يؤدي الإلتزام القرض إلى سحب القرض، يتم إدراج رسوم الإلتزام على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإلتزام.

تتعلق مصاريف الرسوم والعمولات الأخرى بشكل أساسي بالمعاملات ورسوم الخدمات، ويتم إدراجها كمصاريف عند إستلام الخدمات.

## مرايحة

يتم إدراج إيرادات المرايحة على أساس الوقت المخصص خلال فترة العقد بناءً على المبالغ الرئيسية القائمة.

## إستصناع

يتم إحتساب إيرادات الإستصناع وهامش الربح المتعلق بها (الفرق بين التكلفة النقدية للمصنوع للعميل وتكلفة الإستصناع الإجمالي للشركة) على أساس الوقت المخصص.

## إجارة

يتم إدراج إيرادات الإجارة على أساس الوقت المخصص خلال فترة عقد الإجارة.

عندما يتم خفض المبلغ المدرج لأصل مالي أو مجموعة موجودات مماثلة نتيجة لخسارة انخفاض في القيمة، يتم تعليق الإيرادات ولا يتم إدراجها.

## الإيرادات من الأرصدة لدى المؤسسات المالية

يتم احتساب الإيرادات من الأرصدة لدى المؤسسات المالية على الحساب، بناءً على معدلات الربح المتوقعة/ المرتقبة، صافي الرسوم والنفقات المتعلقة بها.

## إيرادات توزيعات أرباح

يتم إدراج الإيرادات عندما يكون للمجموعة حق في إستلام تلك المدفوعات.



## ٢,٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الإعتراف بالإيرادات والمصروفات (تتمة)

## إيرادات العقود

عندما يكون بالإمكان تقدير نتيجة عقود المقاولات بشكل موثوق، يتم إدراج الإيرادات والتكاليف بالرجوع إلى نسبة إنجاز نشاط العقد بنهاية فترة إعداد التقارير المالية، والتي يتم قياسها بنسبة تكاليف العقد المتكبدة للعمل المنجز حتى تاريخه إلى إجمالي تكاليف العقد المقدرة. يتم إدراج التغييرات في أعمال العقد والمطالبات ومدفوعات الحوافز الأخرى إلى الحد الذي تم الإتفاق عليه مع العميل.

عندما لا يكون بالإمكان تقدير نتيجة عقد المقاولات بشكل موثوق، يتم إدراج إيرادات العقد إلى مدى تكاليف العقد المتكبدة المحتمل إستردادها. يتم إدراج تكاليف العقد كمصاريف في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

عندما يكون من المحتمل أن تتجاوز مصاريف العقود إجمالي إيرادات العقود، يتم إدراج الخسائر المتوقعة كمصروف بشكل فوري.

## إيرادات التأمين

## عقود التأمين

إن عقود التأمين هي تلك العقود التي تقبل المجموعة من خلالها بمخاطر تأمين جوهريّة من طرف آخر ("حاملي البوليصه") من خلال الموافقة على تعويض حاملي البوليصه في حال حدوث ضرر محدد مستقبلي وغير مؤكد ("الحدث المؤمن") والذي قد يضر بحاملي البوليصه.

عند تصنيف العقود كعقود تأمين، تستمر كعقود تأمين طوال فترة سريانها، حتى في حال انخفاض مخاطر التأمين بشكل ملحوظ خلال هذه الفترة، ما عدا في حال إطفاء أو انتهاء الالتزامات.

## الأقساط المكتسبة

يتم إدراج الأقساط المكتسبة ضمن الدخل على مدى فترة السياسات التي تتعلق بها على أساس تناسبي. تمثل الأقساط الغير مكتسبة جزء الأقساط المكتسبة المتعلقة بفترة تغطية المخاطر الغير منتهية.

## العمولات المكتسبة

يتم احتساب الأرباح من العمولات عند استلامها بينما يتم احتساب العمولات الأخرى عند اكتسابها.

## المطالبات

يتم تحميل المطالبات التي تتكون من القيم المستحقة الدفع لحاملي العقود والأطراف الثالثة وتعديلات مصاريف الخسارة ذات الصلة، صافي التخليص والاسترجاعات الأخرى في بيان الدخل عند تكبدها. تتكون المطالبات من القيم المستحقة الدفع المقدرة، فيما يتعلق بالمطالبات المبلغ عنها للمجموعة.

تقوم المجموعة بشكل عام بتقدير مطالباتها بناءً على الخبرة السابقة. يتم تقدير المطالبات التي تتطلب التحكيم أو اتخاذ قرار قضائي بشأنها بشكل منفصل. يتم تقييم مطالبات الممتلكات عادةً من قبل مقيمي خسارة مستقلين. يتم إدراج أي فروقات بين المخصصات في تاريخ بيان المركز المالي ويتم إدراج التسويات والمخصصات للسنة اللاحقة ضمن حساب الاكتتاب لتلك السنة.

لا تقوم المجموعة بخضم التزاماتها المتعلقة بالمطالبات الغير مدفوعة المتوقع تسويتها خلال سنة واحدة من تاريخ إعداد التقارير المالية.

## ٢,٦ القرارات والتفديرات المحاسبية الهامة

## توحيد الشركات التي تحتفظ فيها المجموعة بأقل من غالبية حقوق التصويت

تعتبر المجموعة أن لها سيطرة على دار التمويل الإسلامي ش.م.ع ودار التأمين ش.م.ع على الرغم من امتلاكها أقل من نسبة ٥٠% من حقوق التصويت في كلا الشركتين، حيث أن المجموعة من أكبر مساهمي شركة دار التمويل الإسلامي ش.م.ع وشركة دار التأمين ش.م.ع ولها حصة ملكية بنسبة ٤٧,٨٣% و نسبة ٤٤,٣٨%، على التوالي.

## تصنيف الممتلكات

تقرر الإدارة، عند شراء عقار ما، إذا يجب تصنيفه كاستثمار في ممتلكات ومعدات أو كممتلكات محتفظ بها للبيع. يتم تصنيف العقارات التي تم شراؤها من قبل المجموعة كاستثمارات في الممتلكات إذا تم شراؤها لغرض التأجير أو الإنتظار لارتفاع أسعارها.

يتم إدراج الممتلكات المحتفظ بها للاستخدامات الخاصة كممتلكات وتجهيزات ومعدات.

يتم إدراج العقارات كمحتفظ بها للبيع في حال استرداد قيمها الدفترية من خلال معاملة بيع.

## القيمة العادلة للإستثمارات في الممتلكات

تقوم المجموعة بإدراج استثمارها في الممتلكات بالقيمة العادلة، مع إدراج التغييرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد. قامت المجموعة بإشراك اختصاصي تقييم مستقل وذلك لتقييم القيمة العادلة في ١٥ ديسمبر ٢٠١٣ لاستثمارها في الممتلكات باستخدام طريقة التقييم بناءً على "طريقة الدخل". تم الإفصاح عن الافتراضات الرئيسية المستخدمة لتحديد القيمة العادلة للممتلكات وتحليل الحساسية في إيضاح رقم ١٢.

## تصنيف الاستثمارات

تقوم المجموعة بتصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا تم شراؤها أساساً لغرض تحقيق ربح على المدى القصير الأجل من قبل المتاجرين.

يعتمد تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الاستثمارات. عندما لا يتم تصنيفها كمحتفظ بها للمتاجرة وتكون ذات قيم عادلة متاحة وموثوقة وتم إدراج التغييرات في القيمة العادلة كجزء من الأرباح و الخسائر في حسابات الإدارة، فإنه يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

قد يتم تصنيف الاستثمارات المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإدراج المبدئي.

يتم تصنيف الاستثمارات بالتكلفة المطلقة فقط إذا كان الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج أعمال يهدف إلى استثمارية الاحتفاظ بالأصل لتحصيل تدفقاتها النقدية التعاقدية وأن الشروط التعاقدية من الموجودات المالية تنشأ في مواعيد محددة، والتدفقات النقدية التي تشكل وحدها أصل الدين والفائدة على المبلغ الأصلي غير المسدد.

## ٢,٦ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)

خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلفيات والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعثرة على أساس ربع سنوي لتقييم ما إذا كان ينبغي تكوين مخصص لانخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد. وعلى وجه الخصوص، يتطلب من الإدارة اتخاذ قرارات هامة فيما يتعلق بتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تستند هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات متفاوتة من الأحكام وعدم اليقين، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى إحداث تغييرات مستقبلية في هذه المخصصات.

مخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية للقروض والسلفيات والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بالإضافة إلى المخصصات المحددة مقابل القروض والسلفيات والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية الهامة بشكل فردي، تقوم المجموعة كذلك بتكوين مخصص انخفاض في القيمة جماعي مقابل القروض والسلفيات والتي على الرغم من عدم تحديدها بأنها تتطلب مخصص معين إلا أن لها مخاطر تتعلق بعدم السداد أكثر من وقت منحها. تعتمد قيمة المخصص على أساس نمط الخسارة التاريخية للقروض والسلفيات ويتم تعديلها لتعكس التغييرات الاقتصادية الحالية.

## تقدير تكلفة العقود

عندما يكون بالإمكان تقدير نتيجة عقود المقاولات بشكل موثوق، يتم إدراج الإيرادات والتكاليف بالإستناد إلى نسبة إنجاز العقد بتاريخ إنتهاء فترة إعداد التقارير المالية. وبهدف التمكن من الحكم فيما إذا كان من الممكن تحديد نتيجة العقد بشكل موثوق، قامت الإدارة بالأخذ بالإعتبار جميع المتطلبات المفصلة في معيار المحاسبة الدولي رقم ١١ "عقود الإنشاءات". لهدف تقدير نسبة إنجاز نشاط العقد، قامت الإدارة بالأخذ بالإعتبار توقعات الإيرادات والتكاليف لكل عقد إنشاء. عندما يكون من المحتمل أن تزيد التكاليف الإجمالية للعقد عن إجمالي إيرادات العقد يتم فوراً إدراج الخسارة كمصروف. قامت الإدارة بالإخذ بعين الاعتبار التكاليف التي سيتم تكبدها بناء على التحليل والتنبؤ بأعمال البناء التي سيتم تنفيذها.

## ٢,٦ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)

## القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع الغير مدرجة

كما هو موضح في إيضاح رقم ٣٤، تستخدم الإدارة تقديراتها لإختيار طريقة التقييم المناسبة للأدوات المالية الغير مدرجة في أسواق مالية نشطة. يتم تطبيق طرق التقييم المتبعة من قبل الممارسين المتعاملين بالسوق. إن مثل هذه الأدوات المالية يتم تقييمها باستخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة ورسملة الأرباح التي يمكن تحقيقها بشكل ثابت إستناداً إلى إفتراضات مدعّمة، قدر الإمكان، بأسعار السوق أو المعدلات الملحوظة المعلنة أو المتوفرة. إن تقدير القيمة العادلة للأسهم الغير مدرجة تتضمن بعض الإفتراضات الغير مدعّمة بأسعار السوق أو المعدلات الملحوظة. تم إدراج تفاصيل الإفتراضات ونتائج تحليل الحساسية المتعلقة بتلك الإفتراضات في إيضاح رقم ٣٤.

## مخصص المطالبات القائمة

تقوم الإدارة باتخاذ قرارات جوهرية لتقدير المبالغ القائمة لحاملي عقود التأمين الناتجة عن مطالبات تتعلق بعقود التأمين. إن إعداد هذه التقديرات ضروري بناءً على عدد من الافتراضات الجوهرية حول عوامل عديدة متعلقة بأمر مختلف الاحتمالات الجوهرية وعدد من التقديرات الغير مؤكدة وبناءً عليه فإن القيمة الفعلية للمطالبة قد تختلف عن القيمة التي تم تقديرها سابقاً مما يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في قيمة المطالبات التي تم تقديرها. يتم تقدير المطالبات بناءً على الخبرات السابقة. يتم تقدير المطالبات التي تتطلب التحكيم وقرار قضائي كل حالة على حدة. يتم عادة استخدام خبير مستقل واستشارات قانونية داخلية لتقدير هذه المطالبات. تقوم الإدارة بتقدير مخصص المطالبات المستحقة على نحو ربع سنوي.

## إعادة التأمين

إن المجموعة معرضة للنزاعات وإمكانية عدم الوفاء بالإلتزامات مع شركات التأمين. بناءً عليه تقوم المجموعة وعلى نحو ربع سنوي بمراقبة تطورات هذه النزاعات والمواقف المالية لشركات إعادة التأمين.

## ٢,٧ التعاريف

تم استخدام المصطلحات التالية في البيانات المالية مع معانيها المحددة:

## مرايحة - بضائع:

هو عقد بيع سلع بسعر الشراء وهامش ربح متفق عليه. قد يكون هامش الربح نسبة من سعر الشراء أو مبلغ ثابت.

## الإستصناع

عقد بيع حيث تباع المجموعة (الصانع) أصل يتم تطويره باستخدام مواد المجموعة إلى العميل (المستصنع) بناءً على مواصفات محددة متفق عليها سابقاً، وبسعر محدد، وتواريخ أقساط ومواعيد تسليم محددة. قد يتم تطوير هذا الأصل من قبل المجموعة أو من خلال مقاول فرعي ويتم تسليمه إلى العميل في التاريخ المتفق عليه.

## الإجارة

اتفاقية تأجير تقوم بموجبها المجموعة (كمؤجر) بتأجير الأصل للعميل (كمستأجر)، بعد شراء / تملك الأصل المحدد وفقاً لطلب العميل وإلتزامه بالتأجير، سواءً من طرف بائع ثالث أو من العميل نفسه مقابل أقساط إيجار محددة لمدة / فترة العقد. وعند استيفاء العميل (المستأجر) لجميع الإلتزامات بموجب إتفاقية التأجير، يتم تحويل ملكية الأصل من المجموعة (المؤجر) إلى العميل (المستأجر).

## ٢,٧ التعاريف (تتمة)

## الصكوك

ضمن محتوى هذه الإيضاحات، تشمل هذه الصكوك أدوات مالية متوافقة مع الشريعة الإسلامية تمثل دين نتج بموجب عقود مرابحة.

## الوكالة

هي إتفاقية بين المجموعة والعميل، حيث يقوم طرف (الموكل) بتوكيل الطرف الآخر (الوكيل) لإستثمار مبالغ محددة وفقاً لشروط وأحكام الوكالة مقابل رسوم ثابتة بالإضافة أي ربح يتجاوز الربح المتوقع للأداء الجيد كحافز للوكيل. يتحمل الوكيل أية خسائر نتيجة لسوء إدارة أو إهمال أو انتهاكات لشروط وأحكام الوكالة، أما الخسائر التي ليس لها صلة بهذه الاسباب سيتم تحملها من قبل الموكل.

## ٣ الشركات التابعة والشركات التابعة المملوكة جزئياً

تتكون البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية للشركة والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية	النشاط الرئيسي
		٢٠١٣	٢٠١٢
ثيرد فيجن انفسمنت ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	الإدارة
دار التمويل القابضة ذ.م.م. *	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	الاستثمار والتطوير
دار المشاريع الوطنية ذ.م.م. **	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	الإنشاءات
شركة بنين للتشييد ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	الإنشاءات
الإمارات الوطنية الإلكترونية وميكانيكية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	مقارلة هندسة الكترول وميكانيكية
إف اتش كابيتال المحدودة (دي.أي.اف.سي.)	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	الاستثمارات وإدارة الأصول
شركة صكوك دار التمويل ١	جزر الكيمان	%١٠٠	إصدار الصكوك
شركة دار التمويل الإسلامي ش.م.خ	الإمارات العربية المتحدة	%٤٧,٨٣	خدمات التمويل الإسلامي
دار التأمين ش.م.ع	الإمارات العربية المتحدة	%٤٤,٣٨	التأمين
شركة دار التمويل للأوراق المالية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	%٦٥	وساطة مالية
كاب ام للاستثمار ش.م.خ ***	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	الاستثمارات وإدارة الأصول

\* قامت المجموعة بتأسيس دار التمويل القابضة ذ.م.م، شركة تابعة جديدة خلال السنة. إن الهدف من هذه الشركة التابعة هو تقديم أنشطة الاستثمار والتطوير عبر عدة قطاعات أعمال.

\*\* قامت المجموعة بتأسيس دار المشاريع الوطنية ذ.م.م، شركة تابعة أخرى خلال السنة. إن الهدف من هذه الشركة التابعة هو تنفيذ مشاريع إنشاء العقارات.

\*\*\* خلال السنة تحصلت الشركة على رخصة استثمار مصرفي من خلال شركة كاب للاستثمار ش.م.خ.

## ٣ الشركات التابعة والشركات التابعة المملوكة جزئياً (تتمة)

تم تلخيص المعلومات المالية للشركات التابعة ذات حقوق غير مسيطرة جوهرية أدناه. تستند هذه المعلومات على المبالغ قبل استبعاد المعاملات والأرصدة بين الشركات:

الإجمالي	شركة دار التمويل للأوراق المالية ذ.م.م.		دار التمويل الإسلامي ش.م.ع.		دار للتأمين ش.م.ع.			
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
		٣٥	٣٥	٥٢,١٧	٥٢,١٧	٥٥,٦٢	٥٥,٦٢	نسبة الحقوق الغير مسيطرة %
								الرصيد المتراكم من الحقوق الغير مسيطرة الجوهرية
١٣٢,٧٧٨	١٤١,١٨٨	١٠,٠٥٦	١١,١١٢	٥٢,٤٩٤	٥٢,٢٤٠	٧٠,٢٣٢	٧٦,٨٣٦	
								بيان المركز المالي للشركات التابعة
٦٣٦,٩٠٩	٦٥٣,١٧٠	٧٠,٧٩٤	١٥٦,١٩١	٢٦٣,٥٤٩	٢٤٧,٣٧١	٣٠٢,٥٦٦	٢٥٤,٦٠٨	الموجودات
٣٨٠,٨٨٩	٣٧٩,١١٣	٤٢,٠٧٩	١١٩,٤٤٤	١٦٢,٩٢٨	١٤٥,٣٣١	١٧٥,٨٨٢	١١٤,٣٣٨	المطلوبات
٢٥٦,٠٢٠	٢٧٤,٠٥٧	٢٨,٧١٥	٣٦,٧٤٧	١٠٠,٦٢١	١٠٢,٠٤٠	١٢٦,٦٨٤	١٤٠,٢٧٠	صافي الموجودات
								إيرادات وأرباح (خسائر) الشركات التابعة
٤٩,٤٢٦	٥٣,٤٩٨	٢,٣٥٦	١٢,٧٩٠	١١,٦٧٧	١٠,٣٥٥	٣٥,٣٩٢	٦٦,٢٠٥	الإيرادات، صافي
٦,٨٦٧	١٣,٤٠٢	(٣,٦٨٦)	٢,٧٢٢	٥٤١	١,١١٢	١٠,٠١٢	٩,٥٥٨	صافي الربح (الخسارة) للسنة
٤,٥٦٣	٦,٨٥٣	(١,٢٩٠)	٩٥٦	٢٨٣	٥٨٠	٥,٥٧٠	٥,٣١٧	صافي الربح (الخسارة) للسنة المخصص للحقوق الغير مسيطرة
٦,٣٥٧	١٧,٩٢٢	(٣,٦٨٦)	٢,٧٢١	٢٩١	٨٠٩	٩,٧٥٢	١٤,٣٨٢	إجمالي الدخل (الخسارة) الشامل للسنة
٣,٨٤٢	٩,٢٠٨	(١,٢٩٠)	٩٥٦	١٥٢	٤٢٢	٤,٩٨١	٧,٨٣٠	إجمالي الدخل (الخسارة) الشامل للحقوق الغير مسيطرة
								ملخص المعلومات المالية للتكاليف التقديرية
٦,٢٨٤	٦٤,٧٢١	(١٢,٣٩٦)	٥٨,٢٩٣	٧٥١	١٠,٣٢٠	١٧,٩٢٩	(٣,٨٩٢)	التشغيلية
(١٨٠,٧٤٤)	٩٠,٩١٥	(٢,١٠١)	(١٦٦)	٨٩٠	(٥,١٧٥)	(١٧٩,٥٣٢)	٩٦,٢٥٦	الاستثمارية
١٣٦,٣٠١	(٨٤,٥٤٩)	١٣,٨٥٩	٨٣	-	-	١٢٢,٤٤٢	(٨٤,٦٣٢)	التمويلية
(٣٨,١٥٩)	٧١,٠٨٧	(٦٣٨)	٥٨,٢١٠	١,٦٤١	٥,١٤٥	(٣٩,١٦٢)	٧,٧٢٢	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما يعادله

## ٤ النقد وما يعادله

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠,٣٧٦	١٤٣,٤٧٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٩٦٣,٥٣٨	٧٤٥,٠٠٠	ودائع ثابتة
-	١٣,١٠٠	ودائع وكالة لدى البنوك
٢٩,٧٢١	١٩١,٥٠٧	حسابات تحت الطلب
١,٠٥٣,٦٣٥	١,٠٩٣,٠٨١	مبالغ مستحقة من البنوك
٨,٣٩٥	٩,٤٩٧	الأرصدة النقدية
(٢٧٨,٣٨٩)	(٢١٨,١٠٠)	مبالغ مستحقة من البنوك ذات استحقاقات أصلية تتجاوز ثلاثة أشهر
(١٨٤,٥٦٧)	(٦٧,٥٢٨)	مبالغ مستحقة للبنوك ذات استحقاق أصلية أقل من ثلاثة أشهر
٥٩٩,٠٧٤	٨١٦,٩٥٠	صافي النقد وما يعادله

إن الودائع الثابتة لدى البنوك بقيمة ٢١٨,١٠٠ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٧٨,٣٨٩ ألف درهم) والمبالغ المستحقة للبنوك بقيمة ١٤٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٢: ١٠٥,٤١٨ ألف درهم) تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع ولم يتم إدراجها ضمن النقد وما يعادله.

## ٥ الاستثمارات

الإجمالي	بالتكلفة المطفأة	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٧,٣٣٢	-	١٩٨,٩١٧	٩٨,٤١٥	أدوات حقوق الملكية:
١٤٩,٤١٦	-	-	١٤٩,٤١٦	- متداولة
				- غير متداولة
٢٨٦,٩٢٣	٢٨٤,٤٨٥	٢,٤٣٨	-	أدوات الدين:
١٠,٤٠٩	-	-	١٠,٤٠٩	- متداولة - معدل ثابت
٧٤٤,٠٨٠	٢٨٤,٤٨٥	٢٠١,٣٥٥	٢٥٨,٢٤٠	استثمار في صناديق إدارة
٦٢٧,٧٢٤	١٨٠,١٨٩	١٩٨,٩١٧	٢٤٨,٦١٨	دولة الإمارات العربية المتحدة
١١٦,٣٥٦	١٠٤,٢٩٦	٢,٤٣٨	٩,٦٢٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٤٤,٠٨٠	٢٨٤,٤٨٥	٢٠١,٣٥٥	٢٥٨,٢٤٠	

## ٥ الاستثمارات (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	بالتكلفة المطفأة ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم	
				٢٠١٢
				أدوات حقوق الملكية:
١٢٨,٦١٥	-	٥٠,٠٥٣	٧٨,٥٦٢	- متداولة
١٤٨,١٣١	-	-	١٤٨,١٣١	- غير متداولة
				أدوات الدين:
٢٥٥,٢٨٧	-	٢٥٥,٢٨٧	-	- متداولة - معدل ثابت
١٥,٦٦٩	-	-	١٥,٦٦٩	استثمار في صناديق مدارة
<u>٥٤٧,٧٠٢</u>	<u>-</u>	<u>٣٠٥,٣٤٠</u>	<u>٢٤٢,٣٦٢</u>	
٣٢٢,٤٧٦	-	٩٣,٧٥٢	٢٢٨,٧٢٤	دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٢٥,٢٢٦	-	٢١١,٥٨٨	١٣,٦٣٨	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٥٤٧,٧٠٢</u>	<u>-</u>	<u>٣٠٥,٣٤٠</u>	<u>٢٤٢,٣٦٢</u>	

إن القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ هي ٢٦٦,٨٥٢ درهم (٢٠١٢: لا شيء).

تدخل المجموعة في معاملات إعادة شراء موجودات حيث تحتفظ بشكل جوهري بجميع مخاطر ومكافآت ملكية الموجودات وبالتالي، لا يتم استبعاد الموجودات من بيان المركز المالي الموحد. دخلت المجموعة في اتفاقيات إعادة شراء متعلقة باستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بمبلغ لا شيء (٢٠١٢: ٦٧,٨٧٤ ألف درهم). بلغ الالتزام المتعلق بالاتفاقيات لا شيء (٢٠١٢: ٥٦,٢٩٥ ألف درهم) وتم إدراجه ضمن القروض لأجل.

## ٦ القروض والسلفيات، صافي

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
١,٢٦٧,٢٨٩	١,٣٦٦,٨٢٨	قروض تجارية
٢٩٨,٠٠٨	٢٧٧,٥٤٣	تمويل الأفراد
<u>١,٥٦٥,٢٩٧</u>	<u>١,٦٤٤,٣٧١</u>	
(١٧٠,٧٦٥)	(١٤٩,٤٣٩)	ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة
(١٥,٧٤٧)	(١٦,٥٣١)	محدد
<u>١,٣٧٨,٧٨٥</u>	<u>١,٤٧٨,٤٠١</u>	جماعي

يتم إدراج القروض والسلفيات صافي مخصص الانخفاض في القيمة. بلغت الحركة في المخصص خلال السنة كما يلي:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
١٦٢,١٨٤	١٨٦,٥١٢	كما في ١ يناير
٣٥,١٥٣	٣٧,٥٤١	المحمل خلال السنة
(١٠,٨٢٥)	(٥٨,٠٨٣)	المشطوب خلال السنة
<u>١٨٦,٥١٢</u>	<u>١٦٥,٩٧٠</u>	في ٣١ ديسمبر



## ٧ الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥,٢٤٢	٤٥,٩٣١	مرايحة - بضائع
١٩,٢٣٩	٢٨,١١٤	بطاقات وسحوبات مغطاة
١٢,٤٠٣	١٩,٥٨٨	الشراء واستئجار الأصل بعد البيع
١٣,٢٩٨	١٠,٠٣٧	إجارة
٨٠,١٨٢	١٠٣,٦٧٠	
(١,٣٣٩)	(٢,١١٣)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
(٥٤٨)	(١,١١٥)	محدد
٧٨,٢٩٥	١٠٠,٤٤٢	جماعي

يتم إدراج الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية صافي مخصص الانخفاض في القيمة. بلغت الحركة في المخصص خلال السنة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٧٧	١,٨٨٧	كما في ١ يناير
١,٢١٠	١,٣٤١	المحمل للسنة
١,٨٨٧	٣,٢٢٨	في ٣١ ديسمبر

بلغ إجمالي الإجارة والشراء واستئجار الأصل بعد البيع والقيمة الحالية المتعلقة بأدنى مدفوعات الإجارة والشراء واستئجار الأصل بعد البيع كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٢٨٧	١٠,٩٦٠	إجمالي الإجارة والشراء واستئجار الأصل بعد البيع
١٢,٢٩٨	١٤,١٤٠	أقل من سنة واحدة
٦,٧٤٥	٧,٧٥٢	من سنة إلى ثلاث سنوات
٤,٧٧٤	٣,٢٢٢	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات
٣٢,١٠٤	٣٦,٠٧٤	أكثر من خمس سنوات
(٦,٤٠٣)	(٦,٤٤٩)	ناقصاً: الإيرادات المؤجلة
٢٥,٧٠١	٢٩,٦٢٥	صافي الإجارة والشراء واستئجار الأصل بعد البيع
٦,٢٧٢	٨,٦٢٤	صافي القيمة الحالية لأدنى مدفوعات الإجارة والشراء واستئجار الأصل بعد البيع
٩,٦٦٠	١١,٤٢١	أقل من سنة واحدة
٥,٤٨٦	٦,٥٧٤	من سنة إلى ثلاث سنوات
٤,٢٨٣	٣,٠٠٦	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات
٢٥,٧٠١	٢٩,٦٢٥	أكثر من خمس سنوات

## ٨ الاستثمار في شركات زميلة

لدى المجموعة الاستثمارات التالية في شركات زميلة:

النشاط الرئيسي	نسبة الملكية		بلد التأسيس	
	٢٠١٢	٢٠١٣		
خدمات إدارة الفنادق	%٣٣,٣٣	%٣٣,٣٣	الإمارات العربية المتحدة	ماين لاند مانجمنت ذ.م.م.
تملك وإدارة مستشفى	%٣٠,٠٠	-	الإمارات العربية المتحدة	المستشفى العالمي ذ.م.م.

يتم احتساب حصة المجموعة في الشركات الزميلة في البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية. بلغت الحركة في الاستثمار في الشركات الزميلة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥١,٢٤٠	٤٣,١٥٥	كما في ١ يناير
(٨,٠٨٥)	(١٦,٠٧٠)	حصة من النتائج للسنة
-	١٣,٦٦٦	إضافات خلال السنة (i)
-	(١٠,٣٢٩)	مستبعد خلال السنة (ii)
٤٣,١٥٥	٣٠,٤٢٢	كما في ٣١ ديسمبر

فيما يلي ملخص للمعلومات المالية للشركة الزميلة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣١٦,٨٩٤	٢١١,٥٥٣	بيان المركز المالي للشركات الزميلة
(١٩٦,٦٦٣)	(١٢٠,٢٨٧)	الموجودات
١٢٠,٢٣١	٩١,٢٦٦	المطلوبات
٣٩,٢٩٦	٣٠,٤٢٢	صافي الموجودات
٣,٨٥٩	-	حصة المجموعة من صافي الموجودات
٤٣,١٥٥	٣٠,٤٢٢	الشهرة الناتجة عن الاستحواذ
١٥,٦٦٠	٢٢,٠٠٣	القيمة الدفترية للإستثمار في شركات زميلة
(٢٤,٥٠٨)	(٤٧,٨٥٠)	حصة إيرادات وخسارة الشركات الزميلة:
(٨,٠٨٥)	(١٦,٠٧٠)	الإيرادات
		الخسارة للسنة
		حصة المجموعة من نتائج السنة*

(i) خلال السنة، قامت المجموعة بالإكتتاب في حصتها من رأس المال الإضافي في ماين لاند مانجمنت ذ.م.م بقيمة ١٣,٦٦٦ ألف درهم. لم ينتج عن هذه المعاملة تغيير نسبة حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

(ii) خلال السنة، قامت المجموعة باستبعاد استثمارها في المستشفى العالمي ذ.م.م. تم إدراج الربح من استبعاد الإستثمار بقيمة ٥,٨٧٢ ألف درهم في بيان الدخل الموحد.

٩ إيداع نظامي

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧، بشأن شركات التأمين والوكالات، تحتفظ المجموعة بوديعة مصرفية بقيمة ٦,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٢ : ٦,٠٠٠ ألف درهم)، والتي لا يمكن استخدامها دون موافقة هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

دار التمويل ش.م.ع.  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٠ الممتلكات والتجهيزات والمعدات

الإجمالي الف درهم	أصول رأسمالية تقيد التقييم الف درهم	حاسب آلي وبرمجيات الف درهم	سيارات الف درهم	مفروشات وتجهيزات ومعدات الف درهم	أرض مملوكة الف درهم
٧٨٤,٤٧٧	١٣٥,٨١٦	٢١,٣٥٩	٦,٨٨٢	٣٤,٧٥٣	٨٥,٦٦٧
٥٨,٦٢٢	٥٤,٦٤٤	١,٦٧١	٥٩٠	١,٧٥٧	-
(٦٨١)	-	١٧١	(٦٨١)	(١٧١)	-
٣٤٢,٤٥٨	١٩٠,٤٦٠	٢٣,٢٠١	٦,٧٩١	٣٦,٣٣٩	٨٥,٦٦٧
٤٨,٩٨٦	-	١٦,٩١٧	٤,٨١٦	٧٧,٢٥٣	-
٦,٠٧١	-	٢,٠٦٧	٤٩٤	٣,٥١٠	-
(٦٨١)	-	١٧١	(٦٨١)	(١٧١)	-
٥٤,٣٧٦	-	١٩,١١٥	٤,٦٢٩	٣٠,٥٩٢	-
٧٨٨,٠٨٢	١٩٠,٤٦٠	٤,٠٤٦	٢,١٦٢	٥,٧٤٧	٨٥,٦٦٧
٢١٥,٧٠٥	٧٢,٥٣٤	١٩,٤٤٩	٦,٧٧٨	٣١,٣٢٧	٨٥,٦٦٧
٦٩,٠٧١	٦٣,٧٨٢	١,٩١٠	٤٥٣	٣,٤٢٦	-
(٢٩٩)	-	-	(٢٩٩)	-	-
٧٨٤,٤٧٧	١٣٥,٨١٦	٢١,٣٥٩	٦,٨٨٢	٣٤,٧٥٣	٨٥,٦٦٧
٤٢,١٧٦	-	١٥,٠٧٣	٤,٣٩٨	٧٢,٧٠٥	-
٧,١٠٩	-	١,٨٤٤	٧١٧	٤,٥٤٨	-
(٢٩٩)	-	-	(٢٩٩)	-	-
٤٨,٩٨٦	-	١٦,٩١٧	٤,٨١٦	٧٧,٢٥٣	-
٢٣٥,٤٩١	١٣٥,٨١٦	٤,٤٤٢	٢,٠٦٦	٧,٥٠٠	٨٥,٦٦٧

٢٠١٣ التكلفة أو التقييم:  
كما في ١ يناير ٢٠١٣  
إضافات خلال السنة  
استيعادات / تحويل

٢٠١٣ كما في ٣١ ديسمبر  
الاستهلاك المتراكم:  
كما في ١ يناير ٢٠١٣  
المحمل للسنة  
متعلق بالاستيعادات/ تحويل

٢٠١٣ كما في ٣١ ديسمبر  
صافي القيمة التقديرية:  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣ التكلفة أو التقييم:  
كما في ١ يناير ٢٠١٣  
إضافات خلال السنة  
استيعادات

٢٠١٣ كما في ٣١ ديسمبر  
الاستهلاك المتراكم:  
كما في ١ يناير ٢٠١٣  
المحمل للسنة  
متعلق بالاستيعادات

٢٠١٣ كما في ٣١ ديسمبر  
صافي القيمة التقديرية:  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ١٠ الممتلكات والتجهيزات والمعدات (تتمة)

إن الأرض المملوكة هي قطعة أرض تم شراؤها من قبل المجموعة وتعتزم إنشاء مكاتبها عليها. تتعلق الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بشكل رئيسي بتشديد المكاتب على قطعة الأرض المملوكة.

تمثل القيمة العادلة للأرض أفضل تقديرات الإدارة للقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي بالرجوع إلى التقييم المعد من قبل مقيم مستقل معتمد ذو مؤهلات مهنية معترف بها وذات صلة وذو خبرة حديثة في تقييم الموقع وفئة الأرض التي يتم تقييمها.

## ١١ الموجودات الغير ملموسة

الإجمالي ألف درهم	الشهرة ألف درهم	الرخصة ألف درهم	
			٢٠١٣
			القيمة الدفترية
١١,٦٧٨	١١,٦٧٨	-	كما في ١ يناير ٢٠١٣
٣,٩١٨	-	٣,٩١٨	إضافات خلال السنة
<u>١٥,٥٩٦</u>	<u>١١,٦٧٨</u>	<u>٣,٩١٨</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
			٢٠١٢
			كما في ١ يناير ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
<u>١١,٦٧٨</u>	<u>١١,٦٧٨</u>	<u>-</u>	

## الرخصة

يمثل هذا البند المبلغ المدفوع من قبل المجموعة خلال السنة لشراء رخصة استثمار مصرفي صادرة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

## الشهرة

تتعلق الشهرة المتحصل عليها من خلال دمج الأعمال بالشركات التابعة التالية:

الإجمالي		ثيرد فيجن للاستثمار ذ.م.م		دار التمويل الإسلامي ش.م.ع		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	الشهرة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١,٦٧٨	١١,٦٧٨	٤,٩٧٣	٤,٩٧٣	٦,٧٠٥	٦,٧٠٥	

## ١١ الموجودات الغير ملموسة (تتمة)

## اختبار الانخفاض في قيمة الشهرة

تقوم المجموعة باختبار الانخفاض في قيمة الشهرة سنوياً في ٣١ ديسمبر.

## الشهرة المتعلقة بدار التمويل الإسلامي ش.م.خ

تم تخصيص الشهرة المكتسبة من الاستحواذ على دار التمويل الإسلامي ش م خ للشركة التابعة كوحدة مولدة للنقد. وهي تمثل أدنى المستويات في المجموعة والتي يتم مراقبة الشهرة لأهداف الإدارة الداخلية.

خلال السنة قامت المجموعة بإجراء اختبار مراجعة الانخفاض في قيمة الشهرة بناءً على توقعات الشركة التابعة للتدفقات النقدية. تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد على أساس القيمة قيد الاستخدام، والتي تم تحديدها عن طريق التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة من العمليات المستمرة للوحدة المولدة للنقد. إن معدل الخصم المطبق لتوقعات التدفقات النقدية هو ٢٠% ومعدل النمو المستخدم لإستقراء التدفقات النقدية بعد فترة خمس سنوات هو ٣%. بناءً على نتائج تقييم الانخفاض في قيمة الشهرة، توصلت المجموعة إلى أن القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد تتجاوز قيمتها الدفترية.

## الشهرة المتعلقة بثيرد فيجن للاستثمار ذ.م.م

تم تخصيص الشهرة المكتسبة من الاستحواذ على ثيرد فيجن للاستثمار ذ.م.م للشركة التابعة كوحدة مولدة للنقد. وهي تمثل أدنى المستويات في المجموعة والتي يتم مراقبة الشهرة لأهداف الإدارة الداخلية.

خلال السنة، قامت المجموعة بإجراء مراجعة للإنخفاض في قيمة الشهرة بناءً على القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع. قامت المجموعة بتقدير القيم العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة والتي تتكون بصفة رئيسية من الأرض والممتلكات قيد التطوير وبعض الموجودات والمطلوبات الأخرى. تم تحديد القيمة العادلة للأرض والممتلكات قيد التطوير بالرجوع إلى تقييم معد من قبل مقيم معتمد باستخدام طريقة السوق وهي طريقة تقييم يتم من خلالها تقدير القيمة العادلة للموجودات بناءً على الأسعار السوقية ضمن معاملات فعلية وبالاستفسار عن أسعار الموجودات المتاحة حالياً للبيع ناقصاً أي تكاليف بيع متعلقة بالموجودات. بناءً على نتائج هذا التحليل، توصلت المجموعة إلى أن القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد تتجاوز قيمتها الدفترية.

## ١٢ استثمارات في الممتلكات

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٨٧,٥٩٩	١٠١,٥٦٣
٤,٩٦٤	-
-	(٢٤,٠٦٩)
٩,٠٠٠	٣,٧٠٦
<u>١٠١,٥٦٣</u>	<u>٨١,٢٠٠</u>

كما في ١ يناير  
إضافات خلال السنة  
مستبعد خلال السنة  
الربح من التقييم العادل للاستثمارات في الممتلكات  
كما في ٣١ ديسمبر

تم إدراج الاستثمار في الممتلكات بالقيمة العادلة، بناءً على تقييم معد من قبل مقيم مستقل معتمد ذو مؤهلات مهنية معترف بها وذات صلة وذو خبرة حديثة في تقييم الموقع والفئة للاستثمار في الممتلكات.

## ١٢ استثمارات في الممتلكات (تتمة)

يتم تطبيق طريقة الدخل من قبل المقيم المستقل لتقييم الاستثمارات في الممتلكات. تقوم هذه الطريقة باحتساب قيمة الممتلكات من خلال أخذ صافي الدخل المقدر للممتلكات ورسمته بعائد مناسب يعكس توجهات وظروف السوق. في هذه الحالة، يتم استخدام منهج الشروط والإرجاع لطريقة الدخل حيث أن الممتلكات ذات الصلة يتم تأجيرها من قبل مستأجر واحد لفترة ٥ سنوات ابتداءً من ٢٠١١. تم احتساب دخل إيجار السوق السنوي المقدر وفقاً للسوق السائد لمثل هذه المراجعات. يتم كذلك الأخذ بالاعتبار الموقع الرئيسي والصيانة ومستوى الإشغال.

فيما يلي وصف لطريقة التقييم المستخدمة والمدخلات الغير ملحوظة الجوهرية؛

المعطيات الغير ملحوظة الجوهرية	طريقة التقييم	المدى
دخل ايجار السوق السنوي	طريقة الدخل	٧,٦ - ٨,٧ مليون درهم
المقدر	طريقة الدخل	٨,٥% - ٩,٥%
العائد	طريقة الدخل	٩٥% - ١٠٠%
مستوى الإشغال	طريقة الدخل	٩٥% - ١٠٠%

## ١٣ فوائد مدينة وموجودات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٢	
الف درهم	الف درهم	
٩,٦٢٩	٥٤,٣٨٣	فوائد مدينة
٧٤٦	١,١٠٤	أرباح مدينة (i)
١٥,١٣٠	١٨,٤٠٠	مصاريف مدينة مقدماً
١٢٨,٥٣٦	٧٠,٢٤٥	ذمم مدينة، صافي مخصص الانخفاض في القيمة (ii)
		مبالغ مستحقة من عملاء عن عقود إنشاءات
٢٦,٨٠١	٢٥,٩٩١	قيد الإنجاز (إيضاح ٣١)
٥٤,٠٦٣	٢٢,٧٥٦	تأمينات مدينة
١١,٤٣٨	٦,٢٧١	موجودات عقود إعادة تأمين
٣٠٢	٤٢,٧٣٣	مبالغ مدفوعة مقدماً للاستثمارات
٢٢,٧٦٤	١٥,٤٨٣	موجودات أخرى
<u>٢٦٩,٤٠٩</u>	<u>٢٥٧,٣٦٦</u>	

(i) تتعلق الأرباح المدينة بودائع وكالة لدى البنوك ومؤسسات مالية وموجودات تمويلية واستثمارية اسلامية واتفاقيات مرابحة.

(ii) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، انخفضت قيمة المبالغ المدينة بقيمة اسمية بلغت ٨,٧٢٣ درهم (٢٠١٢): ٦,٦٨٣ درهم) وتم تكوين محصص لها بالكامل.

## ١٣ فوائد مدينة وموجودات أخرى (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر، كان تحليل أعمار المدينون التجاريون كما يلي:

مستحق الدفع ولكن غير منخفض			غير مستحق الدفع وغير منخفض		الإجمالي درهم	
أكثر من ٩٠ يوماً	بين ٦١ - ٩٠ يوماً	بين ٣٠ - ٦٠ يوماً	أقل من ٣٠ يوماً	درهم		
٤,٦٩٧	-	٩٣	٥٧,٩٦٦	٦٥,٧٨٠	١٢٨,٥٣٦	٢٠١٣
١٤,٦٩٨	١,٢٦٦	٤٠١	١٣,٧٧٨	٤٠,١٠٢	٧٠,٢٤٥	٢٠١٢

## ١٤ ودائع العملاء

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٥,٢٨٩	٦٥,١١١	ودائع تحت الطلب
١,٩٨٩,٢٤٩	١,٥٩٣,٢٩٠	ودائع لأجل
١٠٣,٦٠٤	١٤٥,٢٧٠	ودائع وكالة
<u>٢,١٧٨,١٤٢</u>	<u>١,٨٠٣,٦٧١</u>	

إن تحليل ودائع العملاء حسب القطاعات هو كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٨٥,٣٦٥	٦٧٣,٣٥١	حكومي
١,٣٩٢,٧٧٧	١,١٣٠,٣٢٠	شركات
<u>٢,١٧٨,١٤٢</u>	<u>١,٨٠٣,٦٧١</u>	

## ١٥ قروض لأجل

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٩٠,٠٠٠	من بنوك تجارية محلية
-	١٣٨,٨٣١	من بنوك تجارية دولية
<u>-</u>	<u>٢٢٨,٨٣١</u>	



## ١٦ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢,٥٨٧	١١,٥٣٤	فوائد مستحقة الدفع
٥٨٢	٢٩٢	أرباح دائنة
٢٦,١٨٤	١٤٥,٨٢١	ذمم تجارية دائنة
٦٧,١٧١	٥٩,٠٨٠	مصاريف مستحقة الدفع
٣٥٣,١٦٣	٤٣٨,٨٨٢	حسابات تأمينات ضمان
-	٦٠٤	محتجزات ضمن الاستصناع
٣٠,٦١٥	٥٣,٨٦٠	أقساط غير مكتسبة
١٠,٩٧٦	١٠,٥٩٣	إجمالي مطالبات دائنة
١١١,٠٨١	١٤٣,٩٧٩	مطلوبات أخرى
<u>٦١٢,٣٥٩</u>	<u>٨٦٤,٦٤٥</u>	

## ١٧ الصكوك الغير قابلة للتحويل

في يونيو ٢٠١٢، تحصلت الشركة على تمويل من خلال صكوك ثانوية متوافقة مع الشريعة الاسلامية صادرة من قبل شركة صكوك دار التمويل ١، (المصدر ومركبة ذات أهداف خاصة) بقيمة تبلغ ١٥٠ مليون درهم وتستحق في يونيو ٢٠١٧. تحمل الصكوك معدل ربح ٦ أشهر EIBOR زائد ٣% أو ٦,٢٥% سنوياً، أيهما أعلى، وتستحق السداد نصف سنوياً كتوزيعات أرباح دورية. بلغت توزيعات الأرباح المستحقة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والمتعلقة بصكوك محتفظ بها من قبل أطراف خارجية ما قيمته ١٠٤ ألف درهم (٢٠١٢: ١١٢ ألف درهم). يتم الاحتفاظ الصكوك البالغة ٢١ مليون درهم (٢٠١٢: ٢١,٤ مليون درهم) من قبل شركات تابعة للمجموعة وبالتالي، تم حذفها من بيان المركز المالي الموحد.

## ١٨ رأس المال

## الصادر والمدفوع بالكامل

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
<u>٣٠٢,٥٠٠</u>	<u>٣٠٢,٥٠٠</u>

المصرح، الصادر والمدفوع بالكامل  
٣٠٢,٥ مليون سهم (٢٠١٢: ٣٠٢,٥ مليون سهم) بقيمة ١ درهم لكل سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١ درهم لكل سهم)

## ١٩ خطة حصص أسهم الموظفين

يتم إدارة خطة حصص أسهم الموظفين من قبل أحد الأمناء وتعطي الحق لمجلس الإدارة بتحديد أسماء الموظفين الذين سيتم منحهم أسهم في المجموعة. إن قيم الأسهم الممنوحة للموظفين يتم تحميلها كمصاريف في الفترة التي تمنح فيها ويتم إدراج الأسهم المتبقية ضمن حقوق المساهمين.

خلال السنة، لم يتم منح أسهم (٢٠١٢: لم تمنح أية أسهم) إلى الموظفين وبلغت الأسهم القائمة التي لم تمنح للموظفين حتى الآن ١,٧٥٠ ألف سهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٧٥٠ ألف سهم).

## ٢٠ الاحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) وبموجب نظام تأسيس الشركة، فإنه يجب على الشركة إجراء تحويلات سنوية إلى حساب الاحتياطي القانوني بنسبة ١٠% من أرباح السنة حتى يبلغ هذا الإحتياطي نسبة ٥٠% من رأسمال الشركة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## ٢١ توزيعات أرباح

في ٢٠١٣، تم توزيع أرباح نقدية بقيمة ١٢ فلس للسهم الواحد (بإجمالي ٣٦,٣٠٠ ألف درهم) لحاملي الأسهم العادية المدفوعة بالكامل. في سنة ٢٠١٢، بلغت الأرباح النقدية المدفوعة ٢٠ فلس للسهم الواحد (بإجمالي ٦٠,٥٠٠ ألف درهم).

## ٢٢ أسهم الخزينة

تمثل أسهم الخزينة تكلفة ٢,٠٤١ ألف سهم للشركة محتفظ بها من قبل شركة تابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١,٢١٩ ألف سهم).

## ٢٣ إلتزامات ومطلوبات طارئة

تقدم المجموعة خطابات ضمان واعتمادات مالية لأطراف ثالثة بالنيابة عن عملائها. تكون لهذه الضمانات والاعتمادات حدود محددة وتكون عادة لفترة محددة من الزمن.

تتضمن الإلتزامات الرأسمالية مصاريف رأسمالية مستقبلية تم الإلتزام بها من قبل المجموعة لإنفاقها على موجودات خلال فترة زمنية معينة.

تتضمن الإلتزامات الغير قابلة للإلغاء لتمديد التسهيلات الائتمانية التزمات تعاقدية غير قابلة للإلغاء لمنح قروض وتسهيلات ائتمانية.

كما في نهاية السنة كان على المجموعة الإلتزامات والمطلوبات الطارئة القائمة التالية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٦٢,١٧٦	٤٥,٥٤٠	خطابات اعتماد
٨٥٨,٦١٢	١,٠١٤,٨٠٢	خطابات ضمان
٧٠,٨٣٧	٧٠,٨٣٨	التزمات رأسمالية
٨٨,٧٨٩	١٤٣,٤٤٢	التزمات غير قابلة للإلغاء لتمديد تسهيلات ائتمانية
<u>١,٠٨٠,٤١٤</u>	<u>١,٢٧٤,٦٢٢</u>	

تم إصدار جميع الضمانات المالية ضمن نطاق الأعمال الاعتيادية.

## ٢٤ صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧,٠٠٨	١٠,٣٢٦	المبالغ المستحقة من البنوك
١٣٨,٤٩٠	١٣٩,٠٧٩	قروض وسلفيات
٨,٢٦٠	٩,٨٦٦	إيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٢٠,٠٧٨	١٨,٤٤٢	أخرى
<u>١٩٣,٨٣٦</u>	<u>١٧٧,٧٣٣</u>	إيرادات الفوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٥٠,٧٦٢)	(٤٠,٢١١)	ودائع العملاء
(١,٨٢٨)	(٢,٦٨٨)	الربح القابل للتوزيع للمودعين
(١٢,٥٦٩)	(٦,٤٣٥)	مبالغ مستحقة للبنوك
<u>(٦٥,١٥٩)</u>	<u>(٤٩,٣٣٤)</u>	مصاريف الفوائد والربح القابل للتوزيع للمودعين
<u>١٢٨,٦٧٧</u>	<u>١٢٨,٣٩٩</u>	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

لا يتم إدراج إيرادات الفوائد على القروض والسلفيات المنخفضة في القيمة.

## ٢٥ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢,٧٠٥	٢٦,٨٧٥	إيرادات الرسوم والعمولات
٢٦,٢٩٩	٢٦,٩٢٥	الأنشطة التمويلية المتعلقة بالشركات والأنشطة التجارية
		الأنشطة التمويلية للأفراد
<u>٣٩,٠٠٤</u>	<u>٥٣,٨٠٠</u>	
(١٠,٠٧٩)	(١٠,٣٢٤)	مصاريف الرسوم والعمولات
<u>٢٨,٩٢٥</u>	<u>٤٣,٤٧٦</u>	صافي الإيرادات من الرسوم والعمولات

## ٢٦ صافي إيرادات (خسارة) العقود

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٢,٠٢٨	٧,٤٣٧	إيرادات العقود
(١٠٩,٢٩٣)	(٩,٥١٤)	مصاريف العقود
<u>٢,٧٣٥</u>	<u>(٢,٠٧٧)</u>	صافي إيرادات (خسارة) العقود

## ٢٧ صافي إيرادات التأمين

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٥,١٧٣	٩٤,٠٨٥	صافي إيرادات الأقساط المكتسبة
(١٩,٨٦٩)	(١٥,٦٥٠)	إجمالي الأقساط المكتسبة
<u>٣٥,٣٠٤</u>	<u>٧٨,٤٣٥</u>	التغيير في مخصص الأقساط الغير مكتسبة
(١٣,٤٥٦)	(٢٨,٧٠٨)	إيرادات الأقساط المكتسبة
٥,٣٣٥	١١,٤٣٨	أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها
(٨,١٢١)	(١٧,٢٧٠)	التغيير في جزء مخصص إعادة التأمين من الأقساط الغير مكتسبة
<u>٢٧,١٨٣</u>	<u>٦١,١٦٥</u>	أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها
(٢١,٨١٧)	(٦٦,١٧٣)	صافي مطالبات التأمين المتكبدة
(٩,٢٦٦)	(١,٥٩٦)	المطالبات المدفوعة
(١,٩٩٨)	(٣,٥١٣)	مصاريف المطالبات القائمة
١٣,٣٦٤	٢٦,٤٠٩	الحركة في الاحتياطيات
<u>(١٩,٧١٧)</u>	<u>(٤٤,٨٧٣)</u>	المطالبات المستردة من معيدي التأمين
١,٠٣٧	١,٥١٦	صافي مصاريف عمولة التأمين
(٨,٢١٩)	(١١,٤٧٢)	إيرادات عمولة التأمين
(٧,١٨٢)	(٩,٩٥٦)	نفقات عمولة التأمين
<u>٢٨٤</u>	<u>٦,٣٣٦</u>	صافي إيرادات التأمين

## ٢٨ صافي الدخل من الاستثمارات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٤٤١	١٤,٢٣١	الربح من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١٢,٧٥٩	٦٢,١٥١	الربح الغير محقق من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٧٩٢	٢,٩٧٣	توزيعات أرباح مستلمة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٢٤,٩٩٢	٧٩,٣٥٥	صافي الإيرادات من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١٠,٥٧٨	١٠,٦٩٨	إيرادات توزيعات أرباح من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤١,٠٩٣	(٧٥٩)	(الخسارة) الربح من استبعاد استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
٧٦,٦٦٣	٨٩,٢٩٤	صافي الإيرادات من الإستثمارات

## ٢٩ الربح الأساسي والمخفض للسهم

تم احتساب الربح الأساسي للسهم العادي عن طريق تقسيم صافي أرباح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة. يتم احتساب العائد المخفض للسهم بتعديل صافي الربح والمتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة لعكس تأثير الإنخفاض المحتمل للأسهم العادية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم تصدر الشركة أية أدوات والتي قد يكون لها تأثير مخفض على ربح السهم العادي عند تحويلها أو استعمالها.

تم احتساب الربح الأساسي والمخفض للسهم على النحو التالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٦٧,٦٦٧	٧٦,٨٥٣	الربح للسنة العائد لمساهمي الشركة الأم (ألف درهم)
٣٠٢,٥٠٠	٣٠٢,٥٠٠	عدد الأسهم العادية المصدرة (ألف)
(١,٢١٩)	(٢,٠٤١)	ناقصا: أسهم الخزينة (ألف)
(١,٧٥٠)	(١,٧٥٠)	ناقصا: خطة حصص أسهم الموظفين (ألف)
٢٩٩,٥٣١	٢٩٨,٧٠٩	
٠,٢٣	٠,٢٦	الربح للسهم (درهم)

## ٣٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

ضمن سياق الأعمال الاعتيادية، تدخل المجموعة في معاملات مع شركات زميلة والمساهمين الرئيسيين والمدراء وموظفي الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالفوائد التجارية ومعدلات العمولات.

بلغت أرصدة نهاية السنة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة ضمن بيان المركز المالي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٦	٣٤٣	قروض وسلفيات
(٣٩,٠٤٥)	٤٦,٤٩٢	لموظفي الإدارة الرئيسيين
-	٣٨,٠٠٠	إلى جهات أخرى
-	-	موجودات أخرى
-	-	إلى جهات أخرى
٢٦١	-	ودائع العملاء
-	-	من شركات زميلة
٩٢٦	٩,٥٩٠	من جهات أخرى

كانت المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥	٤	إيرادات الفوائد
-	-	من موظفي الإدارة الرئيسيين
٥٥٨	١,١٥٤	من جهات أخرى
٥	-	مصاريف الفوائد
-	-	لشركات زميلة
-	٤٠	إلى جهات أخرى
١٧,٩٥٦	٢١,٥٩٨	مكافآت أعضاء الإدارة الرئيسيين
-	-	مكافآت قصيرة الأجل (رواتب وامتيازات ومكافآت)

## ٣١ عقود الإنشاءات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		تكاليف الإنشاءات المتكبدة زائداً الأرباح المعترف
٦٦٨,٢٧٠	٧٣٦,٠٢٠	ناقصاً الخسائر المعترف حتى تاريخه
٦٤٢,٢٧٩	٧٠٩,٢١٩	ناقصاً: شهادات إنجاز حتى تاريخه
<u>٢٥,٩٩١</u>	<u>٢٦,٨٠١</u>	
<u>٢٥,٩٩١</u>	<u>٢٦,٨٠١</u>	معترف بها ومدرجة في البيانات المالية الموحدة كمبالغ مستحقة من عملاء بموجب عقود إنشاءات (إيضاح ١٣)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت الأرصدة المحتجزة المحتفظ بها من قبل العملاء عن عقود المقاولات بقيمة ٢١,٩٦٠ ألف درهم (٢٠١٢: ١٥,٤٦٥ ألف درهم). بلغت الأرصدة المستلمة مقدماً من العملاء عن عقود المقاولات بقيمة ١٨,٥٤٠ ألف درهم (٢٠١٢: ١١,٨٨٨ ألف درهم).

## ٣٢ معلومات القطاعات

لأغراض إدارية، يتم تقسيم المجموعة إلى ست قطاعات أعمال رئيسية:

- (١) الأنشطة التجارية وتمويل الأفراد، والتي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى للمؤسسات والأفراد.
- (٢) الأنشطة الاستثمارية والتي تشمل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة وعمليات الخزينة.
- (٣) التمويل والاستثمار الإسلامي والتي تتضمن نشاط إحدى الشركات التابعة للمجموعة التي تمثل بشكل رئيسي تقديم خدمات الاستثمار وتمويل الأفراد والتمويل التجاري والخدمات الأخرى ذات الصلة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.
- (٤) التأمين والذي يمثل بشكل رئيسي نشاط إحدى الشركات التابعة للمجموعة التي تقدم خدمات تأمين غير التأمين على الحياة.
- (٥) الإنشاءات والتي تتضمن نشاط الشركات التابعة العاملة في قطاع إنشاءات العقارات والأنشطة المتعلقة بها.
- (٦) الوساطة والتي تتضمن نشاط إحدى الشركات التابعة للمجموعة التي تقدم خدمات الوساطة المالية.

تعد هذه القطاعات الأساس الذي تم بناءً عليه إعداد معلومات القطاعات الأساسية للمجموعة. ويتم إجراء المعاملات بين القطاعات بأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكلفة التمويل.

دار التمويل ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣٢ معلومات القطاعات (تتمة)

٣٢,١ المنتجات والخدمات المولدة إيرادات القطاعات

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات المجموعة هي كما يلي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
الإجمالي	غير مخصصة	الإجمالي	غير مخصصة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٧٧,٧٣٣	-	٦,٣٤٨	-
(٤٩,٣٣٤)	-	(٦٢٧)	-
٤٣,٤٧٦	-	١٢,٧٠٨	-
(٢,٠٧٧)	-	-	-
٦,٣٣٦	-	٦,٣٣٦	-
(٨٠,٦٣)	-	-	-
٨٩,٢٩٤	-	-	-
(١٦,٠٧٠)	-	-	-
٢٥,١٢٥	-	١,٥٣٠	-
٢٢٢,٤٢٠	-	١٣,٥٥٢	-
(١,٠٧١)	(٢,٩٩٩)	(٨٢٦)	(٢٤٦)
(١٣٧,٧٦١)	(١٢,٣٩٧)	(١٨,١٠٥)	(٩,٦٨٩)
(١٤٣,٨٢٢)	(١٥,٣٨٩)	(١٨,٩٣١)	(٩,٩٣٥)
١٢٢,٥٨٨	(١٥,٣٨٩)	(٥,٣٧٩)	٢,٧٩٨
(٣٧,٥٤١)	-	-	-
(١,٣٤١)	-	-	-
٨٣,٧٠٦	(١٥,٣٨٩)	(٥,٣٧٩)	٢,٧٩٨
٤,١١٦,١١٠	-	٢٥٤,٦٠٨	١٥١,١٩١
٣,٣٨٧,١٩٧	-	١١٤,٣٣٨	١١٩,٤٤٤
٢٢,٥٨٠	٤٩,٩٨٢	٩٤٤	١٧
١٢٧,٧٣٣	-	١٢,٧٣٣	-
(٢,٠٤٨)	-	(٢,٠٤٨)	-
(١,٥٨٥)	-	(١,٥٨٥)	-
(٤,٥٠٤)	-	(٤,٥٠٤)	-
(٦,٠٨٩)	-	(٦,٠٨٩)	-
(٨,١٣٧)	-	(٨,١٣٧)	-
-	-	-	-
(١,٣٤١)	-	(١,٣٤١)	-
(١,٤٢٥)	-	(١,٤٢٥)	-
٢٤٧,٣٧١	-	٢٤٧,٣٧١	-
١,٨٨٩,٤٦٨	-	١,٨٨٩,٤٦٨	-
١,٤٣٠,٠٩٩	-	١,٤٣٠,٠٩٩	-
١١٠	-	١١٠	-
١٠٢,١٥٦	-	١٠٢,١٥٦	-
(٥,١٢٩)	-	(٥,١٢٩)	-
(٥,٢١٩)	-	(٥,٢١٩)	-
٩٦,٩٣٧	-	٩٦,٩٣٧	-
-	-	-	-
(٣٧,٥٤١)	-	(٣٧,٥٤١)	-
١٠١,٨٤٢	-	١٠١,٨٤٢	-
١٣٧,٥٢١	-	١٣٧,٥٢١	-
(٣٠,٦٧٩)	-	(٣٠,٦٧٩)	-
(٣٠,٦٧٩)	-	(٣٠,٦٧٩)	-
١٠١,٨٤٢	-	١٠١,٨٤٢	-
١٤٧,١٥٩	-	١٤٧,١٥٩	-
(٣٨,٧٩٠)	-	(٣٨,٧٩٠)	-
٣٠,٤١٩	-	٣٠,٤١٩	-
-	-	-	-
(٨٠,٦٣)	-	(٨٠,٦٣)	-
٨٩,٢٩٤	-	٨٩,٢٩٤	-
(١٦,٠٧٠)	-	(١٦,٠٧٠)	-
٢١,٧٨٦	-	٢١,٧٨٦	-
١,٧٩٦	-	١,٧٩٦	-
١٣٧,٥٢١	-	١٣٧,٥٢١	-

إيرادات القوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

مصروف القوائد والربح القابل للتوزيع للمدمن

صافي إيرادات الرسوم والعمولات

صافي (خسارة) إيرادات القوائد

صافي إيرادات التأمين

الربح القابل للتوزيع الحاصل المشترك

صافي إيرادات الاستثمار

حصلة من نتائج شركات زمنية

إيرادات تكميلية أخرى

إجمالي الإيرادات التشغيلية

الإستهلاك

مصروف رسوم أخرى

إجمالي المصاريف والتكاليف الأخرى

ربح (خسارة) السنة قبل الانخفاض في القيمة

مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات، صافي

مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

ربح (خسارة) السنة بعد مخصص الانخفاض في القيمة

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

إيضاحات إلى الموجودات الغير متداولة خلال السنة



دار التمويل ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣٢ معلومات القطاعات (تتمة)

٣٢,١ المنتجات والخدمات المؤداة لإيرادات القطاعات (تتمة)

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات المجموعة هي كما يلي:

القطاع	غير مخصصة	التأمين	الوساطة	إقطاعات	موجزات تمويلية وإستثمارية إسلامية	الإستثمارات	أنشطة تجارية وتطوير أفقر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٩٣,٨٣٦	-	٣,٥٣٤	-	-	٨,٨٧٥	١٩,٠٤٣	١٥٩,٣٧٤
(١٥,١٥٩)	-	-	-	-	(١,٨٧٨)	(١٠,٦١٧)	(٥٢,٦١٤)
٢٨,٩٢٥	-	١,٠٣٧	٢,٣٥٦	-	١٤٥	-	٢٥,٣٨٧
٢,٧٣٥	-	-	-	٢,٧٣٥	-	-	-
٧٨٤	-	٧٨٤	-	-	-	-	-
(٤,١٣٠)	-	-	-	-	-	-	(٤,١٣٠)
٧٦,٦٢٣	-	-	-	-	-	٧٦,٦٢٣	-
(٨٠,٨٥)	-	-	-	-	-	(٨٠,٨٥)	-
١٨,٦٣٥	-	٧٣	٨٩	٧٩٦	٣٨٠	١٦,٦١٤	٤١٣
٢٤٣,٤٢٤	-	٧,٩٧٨	٢,٤٤٥	٣,٥٣١	٧,٥٧٢	٩٣,٥٦٨	١٣٢,٥٢٠
(٧,١٠٩)	(٢,٧٥٦)	(٥٩٨)	(٢١٣)	(٢,٥٧٠)	(٨٧٢)	-	-
(١٢٧,٧٢٢)	(٥٢,٢٥٥)	(١٨,٨٧٢)	(٥,٨٧٣)	(١٣,٩٧٢)	(١٤,٢٥٨)	(٦,٢٩٠)	(١٦,٢١٢)
(١٣٤,٨٤٦)	(٥٥,٠١١)	(٩,٤٢٠)	(٦,١٨٦)	(١٦,٥٤٢)	(١٥,١٣٠)	(٦,٢٩٠)	(١٦,٢١٢)
١٠٨,٥٩٣	(٥٥,٠١١)	(١١,٥٤٢)	(٣,٧٤٦)	(١٣,٠١١)	(٧,٥٥٨)	٨٧,٢٧٨	١١٢,١٧٨
(٣٥,١٥٣)	-	-	-	-	-	-	(٣٥,١٥٣)
(١,٢١٠)	-	-	-	-	(١,٢١٠)	-	-
٧٢,٢٣٠	(٥٥,٠١١)	(١١,٥٤٢)	(٣,٧٤٦)	(١٣,٠١١)	(٨,٢٧٨)	٨٧,٢٧٨	٧٧,٠٧٥
٣,٧٧٢,٠٦٥	-	١٩٩,٨٥٥	٧٠,٧٩٤	١٠٦,٩٨	٢٩,٤٤٩	١,٧٧٥,١٠٤	١,٥٤٠,٧٢٥
٣,٧٧٢,٠٦٥	-	١٩٩,٨٥٥	٧٠,٧٩٤	١٠٦,٩٨	٢٩,٤٤٩	١,٧٧٥,١٠٤	١,٥٤٠,٧٢٥
٣,٠٧١,٠٠٧	-	١٧٥,٨٨٢	٤٢,٠٧٩	١٨٣,٢٥٧	١٢٢,٩٧٨	١,٣٤٥,٧٣٢	١,٢٢١,١٢٩
٦٩,٠٧١	١١,٦٤٦	٨٨٥	٥٨	٦٩	١,٤٤٦	٤,٩٧٢	-

الإستهلاك  
مصاريف ورسوم أخرى  
إجمالي المصاريف والتكاليف الأخرى

ربح (خسارة) السنة قبل الانخفاض في القيمة

مخصص الانخفاض في قيمة التروض والسفقات، صفلي  
مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والإستثمارية الإسلامية

ربح (خسارة) السنة بعد مخصص الانخفاض في القيمة

موجزات القطاع

مطلوبات القطاع

إيضاحات إلى الموجودات الغير متداولة خلال السنة

## ٣٢ معلومات القطاعات (تتمة)

## ٣٢,١ المنتجات والخدمات المولدة لإيرادات القطاعات (تتمة)

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المولدة من العملاء الخارجيين. تم استبعاد الإيرادات والمصاريف بين القطاعات بالكامل.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتخصيص الموارد بين القطاعات:

- تم تخصيص كافة الموجودات للقطاعات التي يتم إعداد تقارير عنها. تم تخصيص الموجودات التي تستخدم بشكل مشترك من قبل القطاعات على أساس الإيرادات المحققة لكل قطاع بشكل فردي؛ و
- تم تخصيص كافة المطلوبات للقطاعات التي يتم إعداد تقارير عنها. تم تخصيص المطلوبات التي تشارك فيها القطاعات بطريقة نسبية لموجودات كل قطاع.

## ٣٢,٢ المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة أنشطتها بشكل رئيسي في دولة الإمارات العربية المتحدة (المقر الأم).

## ٣٢,٣ معلومات عن العملاء الرئيسيين

لا يوجد أي عميل يمثل أكثر من ١٠% من إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين.

## ٣٣ إدارة المخاطر

## ٣٣,١ مقدمة

تكمن المخاطر في أنشطة المجموعة ويتم إدارتها من خلال عملية تحديد وقياس ومراقبة مستمرة، وتخضع لحدود المخاطر ومراقبة أخرى. إن عملية إدارة المخاطر هامة لاستمرار ربحية المجموعة ويعد كل فرد في المجموعة مسؤول عن تعرض المجموعة للمخاطر المتعلقة بمسؤولياته. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. تم تقسيم مخاطر السوق إلى مخاطر تجارية وغير تجارية. كما أنها معرضة كذلك للمخاطر التشغيلية.

## هيكل إدارة المخاطر

تماشياً مع أفضل الممارسات المتبعة في المؤسسات المالية الرائدة، يتحمل مجلس الإدارة إجمالي مسؤولية إدارة مخاطر المجموعة والذي ينبثق عنه مجلس لجنة الاستثمار والائتمان الذي يضم ستة أعضاء من مجلس الإدارة والمسؤول الرئيسي عن المخاطر وهم الجهة المسؤولة لتحديد ومراقبة المخاطر.

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,١ مقدمة (تتمة)

## مجلس الإدارة

تقع مسؤولية إدارة مخاطر المجموعة بصورة شاملة على مجلس الإدارة. يقوم مجلس الإدارة بتقديم التوجيهات والاستراتيجية والإشراف على جميع الأنشطة من خلال لجان مختلفة.

## لجنة التدقيق

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء مستقلين يمثلون مجلس إدارة المجموعة. إن لجنة التدقيق مسؤولة عن فحص نتائج التدقيق الداخلي وتوجيه تنفيذ التوصيات والإشراف على أنشطة التدقيق الداخلي التي يتم تنفيذها في إطار بيئة الرقابة الداخلية والامتثال للمتطلبات التشريعية للمجموعة. إن مهام ومسؤوليات لجنة التدقيق محددة بميثاق رسمي موافق عليه من لجنة التدقيق ليتماشى مع أفضل الممارسات الرقابية.

## لجنة الموجودات والمطلوبات

إن عملية إدارة الموجودات والمطلوبات هي عملية تخطيط وشراء وتوجيه عملية التدفقات النقدية في المجموعة. إن الهدف الأساسي من هذه العملية هو توليد إيرادات كافية ومستقرة لتنمية حقوق مساهمي المجموعة واتخاذ مخاطر أعمال مدروسة. إن لدى المجموعة سياسة محددة بشكل جيد لإدارة الموجودات والمطلوبات تعمل على تقديم وصف لمهام وأهداف ووظائف لجنة الموجودات والمطلوبات. إن لجنة الموجودات والمطلوبات تحمل مسؤولية اتخاذ القرارات الاستراتيجية في المجموعة لإدارة المخاطر المتعلقة ببيان المركز المالي. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات التي تتكون من الإدارة العليا للمجموعة بما فيها مدير الإدارة بالاجتماع مرة في الشهر على الأقل.

## مجلس الاستثمار والإئتمان

يتم الموافقة على جميع المقترحات التجارية الكبرى من العملاء من خلال مجلس الاستثمار والإئتمان. إن المجلس هو لجنة فرعية لمجلس الإدارة. يتم توثيق عملية الموافقة والسلطات المخولة لأعضاء مجلس الاستثمار والإئتمان في دليل سياسة الائتمان. يعدد دليل سياسة الائتمان الإجراءات التي يجب اتباعها من قبل مدراء العلاقات بطلب العمل للمجموعة. تم تحديد الجوانب المختلفة من إجراءات الموافقة على علاقة الائتمان والذي يتيح الموافقة على العروض بشكل فعال.

## وحدة إدارة المخاطر

إن وحدة إدارة المخاطر تعتبر وحدة مستقلة تعمل على تقديم التقارير إلى المدير العام. إن وحدة إدارة المخاطر مسؤولة عن تحديد وقياس ومراقبة والحد من المخاطر الناجمة عن مختلف الأنشطة في المجموعة من وحدات الأعمال المختلفة. تتم هذه العملية من خلال الشراكة مع الوحدات في تحديد ومعالجة المخاطر عن طريق وضع حدود لها وتقديم التقارير حول استخدامها تبعاً لذلك.

كما تقوم وحدة إدارة المخاطر كذلك بمراقبة الامتثال بالإجراءات التشريعية وإجراءات المجموعة المتعلقة بمراقبة مكافحة غسل الأموال.

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,١ مقدمة (تتمة)

## الخزينة

إن خزينة المجموعة مسؤولة عن إدارة الموجودات والمطلوبات والهيكل المالي للمجموعة بشكل عام. وهي كذلك مسؤولة بصورة رئيسية عن إدارة مخاطر التمويل والسيولة للمجموعة.

## التدقيق الداخلي

يتم تدقيق عمليات إدارة مخاطر المجموعة بشكل سنوي من قبل إدارة التدقيق الداخلي والتي تشمل فحص كفاية الإجراءات المتبعة من قبل المجموعة ومدى امتثالها بهذه الإجراءات. تناقش إدارة التدقيق الداخلي نتائج كافة تقييماتها مع الإدارة وتقوم بتقديم تقارير إلى لجنة التدقيق بنتائج فحوصاتها والتوصيات المترتب عليها. لضمان استقلالية وموضوعية جميع عمليات تدقيق المجموعة، يقوم رئيس التدقيق الداخلي بتقديم التقارير المباشر للجنة التدقيق مباشراً.

## قياس المخاطر وأنظمة إصدار التقارير

يتم رصد وإدارة المخاطر بشكل رئيسي بناءً على الحدود التي وضعتها المجموعة. تعكس هذه الحدود استراتيجية العمل وبيئة سوق المجموعة فضلاً عن مستوى المخاطر التي قد تقبل بها المجموعة، مع التركيز على صناعات محددة. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بمراقبة وقياس القدرة الكلية على تحمل المخاطر فيما يتعلق بإجمالي التعرض للمخاطر في جميع أنواع وأنشطة المخاطر.

يتم دراسة ومعالجة المعلومات التي يتم جمعها من جميع الأعمال بهدف تحليل وتحديد والحد من المخاطر في وقت مبكر. يتم شرح هذه المعلومات وتقديمها إلى وحدة إدارة المخاطر ورئيس كل قسم. يتضمن التقرير إجمالي مخاطر الائتمان واستثناءات تخطي الحدود الائتمانية والتغيرات في ملف المخاطر. يتم إجراء تقارير مفصلة حول الصناعات والعملاء والمخاطر الجغرافية على أساس شهري. تقوم الإدارة العليا بتقييم مدى ملائمة مخصص خسائر الائتمان على أساس ربع سنوي. تتلقى وحدة إدارة المخاطر تقرير شامل عن المخاطر بشكل ربع سنوي وقد تم تخصيص هذا التقرير لتوفير جميع المعلومات الضرورية لتقييم واتخاذ القرارات المتعلقة بمخاطر المجموعة.

يتم إعداد التقارير عن المخاطر على جميع المستويات في المجموعة، والتي يتم تصميمها خصيصاً وتوزيعها بهدف ضمان وصول المعلومات الضرورية الشاملة والحديثة إلى جميع أقسام الأعمال.

## تخفيض المخاطر

تقوم المجموعة، كجزء من إدارة المخاطر العامة، باستخدام أدوات معينة لإدارة التعرضات الناتجة عن تغييرات أسعار الفائدة والعملات الأجنبية.

تستخدم المجموعة الضمانات بصورة نشطة لتخفيض مخاطرها الائتمانية.

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,١ مقدمة (تتمة)

## تركز المخاطر

تنشأ تركيزات المخاطر الائتمانية عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في أنشطة متشابهة أو في أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية، أو عندما يكون لها سمات اقتصادية مماثلة والتي تجعل قابليتها لمواجهة الالتزامات التعاقدية تتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها. تشير التركيزات في مخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة فيما يختص بالتطورات التي تؤثر على قطاع أعمال بذاته أو على منطقة جغرافية معينة.

تسعى المجموعة إلى إدارة تعرضها لمخاطر الائتمان من خلال توزيع أنشطة الاقراض لنفادي تركيزات المخاطر الغير مناسبة عند أفراد أو مجموعات من العملاء في صناعات أو قطاع معين.

إن تفاصيل محتويات محفظة القروض والسلفيات والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية تم تقديمها ضمن إيضاحي رقم ٦ و ٧. كما تم تقديم المعلومات حول مخاطر الائتمان المتعلقة بالاستثمارات في إيضاح رقم ٣,٣٣.

## ٣٣,٢ مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تغييرات القيمة العادلة والتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التقلبات في متغيرات السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم وإيرادات الأسهم الثابتة.

## مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من إمكانية تأثير التغيرات في معدلات الفائدة على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية.

تعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فوائد.

يوضح الجدول التالي حساسية بيان الدخل للتغيرات الممكنة على أسعار الفائدة، مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة لنتائج المجموعة للسنة.

إن حساسية بيان الدخل هي تأثير التغير المفترض في معدلات الفائدة على أرباح المجموعة لسنة واحدة، بناءً على معدلات الموجودات والمطلوبات المالية المتقلبة المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

التأثير على الربح  
ألف درهم

٢,٥٣١  
(٢,٥٣١)

٤,٧٦٨  
(٤,٧٦٨)

٢٠١٣  
١٠٠+ نقطة أساس زيادة  
١٠٠- نقطة أساس انخفاض

٢٠١٢  
١٠٠+ نقطة أساس زيادة  
١٠٠- نقطة أساس انخفاض

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,٢ مخاطر السوق (تتمة)

## مخاطر العملات الأجنبية

إن مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تنذب قيمة أداة مالية بسبب التغييرات في معدلات تحويل العملات الأجنبية. قام مجلس الإدارة بوضع الحدود على عمليات العملات الأجنبية. يتم مراقبة عمليات العملات الأجنبية بشكل يومي لضمان إبقاء هذه العمليات ضمن الحدود المسموحة.

إن تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية محدود حيث أن معظم معاملاتها وموجوداتها ومطلوباتها المالية بالدرهم أو بالدولار الأمريكي. وبسبب ثبوت الدرهم الإماراتي مقابل الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تشكل مخاطر عملات أجنبية جوهرية.

## مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة للأسهم والأوراق المالية ذات الدخل الثابت نتيجة للتغييرات في مستويات مؤشرات الأسهم والأوراق المالية ذات الدخل الثابت وقيمة الأدوات الفردية. تنشأ التعرضات لمخاطر أسعار الأسهم من محفظة استثمارات المجموعة.

يمثل الجدول التالي تقديرات الحساسية للتغييرات المحتملة في أسواق الأسهم والأوراق المالية ذات الدخل الثابت على بيان الدخل للمجموعة. إن حساسية بيان الدخل هي تأثير التغييرات المفترضة لمؤشرات الأسهم والأوراق المالية ذات الدخل الثابت على القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

مستوى التغيير المفترض	التأثير على صافي الدخل	التأثير على صافي الدخل
%	٢٠١٣	٢٠١٢
	الف درهم	الف درهم

## الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

مؤشر سوق أبوظبي لأوراق المالية	مؤشر سوق دبي المالي	الأوراق المالية ذات الدخل الثابت
٢%	٢%	٢%
٦٤٤	٣٥٧	٥,١٠٦
٢,٠٠٣	١,٩٧٥	٤٩

إن التأثير على حقوق المساهمين (نتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر) نتيجة للتغير المحتمل والمعقول في مؤشرات الأسهم مع إبقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، هو كما يلي:

مستوى التغيير المفترض	التأثير على حقوق الملكية	التأثير على حقوق الملكية
%	٢٠١٣	٢٠١٢
	الف درهم	الف درهم

## الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

مؤشر سوق أبوظبي لأوراق المالية	مؤشر سوق دبي المالي	بورصة عمان
٢%	٢%	٢%
٩٠٢	٦٣٣	٣٦
١,٤٧٢	٤٧٥	٢١

إن تأثير النقص في أسعار أدوات حقوق المساهمين والأوراق المالية ذات الدخل الثابت من المتوقع أن يكون مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات الموضحة أعلاه.

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,٣ مخاطر الائتمان

تكمن مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف عقود الأداة المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. تحاول المجموعة الحد من مخاطر الائتمان من خلال متابعة التعرضات الائتمانية والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والاستمرار في تقييم الجودة الائتمانية للأطراف الأخرى. بالإضافة إلى متابعة حدود الائتمان، تقوم المجموعة كذلك بإدارة تعرضات الائتمان المتعلقة بأنشطة المتاجرة عن طريق اتفاقيات الضمان مع الأطراف الأخرى حسب ما تقتضيه الحالة للحد من فترة التعرض للمخاطر. قد تقوم المجموعة في بعض الحالات بإلغاء معاملات أو توزيعها على أطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

قامت المجموعة بتحديد إجراءات مراجعة لجودة الائتمان لتحديد التغييرات المحتملة بشكل مبكر في الجودة الائتمانية للأطراف المقابلة، وتشمل مراجعات الضمانات بشكل دوري. إن إجراءات مراجعة جودة الائتمان تسمح للمجموعة بإجراء تقييم للخسارة المحتملة كنتيجة للمخاطر التي تتعرض لها واتخاذ إجراء تصحيحي.

## مخاطر الالتزامات المتعلقة بالائتمان

تقوم المجموعة بتوفير خطابات ضمان لعملائها والتي قد تتطلب قيام المجموعة بسداد المدفوعات بالنيابة عنهم. يتم تحصيل هذه المدفوعات من العملاء بناءً على شروط خطابات الضمان. تعرض هذه المدفوعات المجموعة لمخاطر مماثلة لمخاطر القروض ويتم الحد منها بنفس العمليات والسياسات الرقابية.

## الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بدون الأخذ بالاعتبار أية ضمانات وتعزيزات ائتمانية

يظهر الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لبنود بيان المركز المالي. تم إظهار الحد الأقصى للتعرض بالإجمالي، قبل تأثير الحد من خلال استخدام اتفاقيات الضمان.

إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٣ ألف درهم	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٣ ألف درهم
٤,٣٦٩	١٢,١٢٩
١,٠٤٩,٢٦٦	١,٠٨٠,٩٥٢
١,٣٧٨,٧٨٥	١,٤٧٨,٤٠١
٧٨,٢٩٥	١٠٠,٤٤٢
٢٥٥,٢٨٧	٢٨٦,٩٢٣
٦,٠٠٠	٦,٠٠٠
١٩٦,٢٣٣	٢٥٣,٩٧٧
<u>٢,٩٦٨,٢٣٥</u>	<u>٣,٢١٨,٨٢٤</u>
٩٢٠,٧٨٨	١,٠٦٠,٣٤٢
٨٨,٧٨٩	١٤٣,٤٤٢
<u>٣,٩٧٧,٨١٢</u>	<u>٤,٤٢٢,٦٠٨</u>

أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
أرصدة مستحقة من البنوك والمؤسسات المالية
قروض وسلفيات
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية
استثمارات (أدوات الدين)
وديعة نظامية
موجودات أخرى معرضة لمخاطر الائتمان

المطلوبات الطارئة  
الالتزامات  
الإجمالي

## تركز مخاطر الائتمان

يتم إدارة تركيز مخاطر الائتمان من قبل العميل /الطرف المقابل وفقاً للمنطقة الجغرافية وقطاع الصناعة. بلغ التعرض لمخاطر الائتمان الممول وغير الممول من أكبر خمس مقترضين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ ٢٨٨,٦٧٢ ألف درهم (٢٠١٢: ٤٢١,٧٥٠ ألف درهم) قبل احتساب الضمانات أو أي تعزيزات ائتمانية أخرى، ومبلغ ٤١,٦٦٣ ألف درهم (٢٠١٢: ٥١,٤٠٩ ألف درهم) صافي تلك الحماية على التوالي.

٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣,٣ مخاطر الائتمان (تتمة)

إن توزيع الموجودات المالية للمجموعة وفقاً للمنطقة الجغرافية وقطاع الصناعة هو كالاتي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		<i>المنطقة الجغرافية</i>
		الإمارات العربية المتحدة
		دول عربية أخرى
		أوروبا
		الولايات المتحدة الأمريكية
		باقي العالم
		موجودات مالية معرضة لمخاطر الائتمان
٣,١٠٢,٨٤٥	٢,٨٣١,٥٧٠	
٤١,٦٥٨	١,٠١٨	
٥,٢٠٢	٣,٥٩١	
٣٨,٩٢١	٢,٠٥٦	
٣٠,١٩٨	١٣٠,٠٠٠	
<u>٣,٢١٨,٨٢٤</u>	<u>٢,٩٦٨,٢٣٥</u>	
		<i>قطاع الصناعة</i>
		تجاري وأعمال
		أفراد
		بنوك ومؤسسات مالية
		أخرى
		موجودات مالية معرضة لمخاطر الائتمان
١,٣٤٠,٠٢٨	١,٣٠٠,٥٨٢	
٢٣٨,٨١٥	٢٣٧,٤٧٩	
١,٠٩٣,٠٨١	١,٠٥٣,٦٣٤	
٥٤٦,٩٠٠	٣٧٦,٥٤٠	
<u>٣,٢١٨,٨٢٤</u>	<u>٢,٩٦٨,٢٣٥</u>	

**الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى**

يعتمد حجم ونوع الضمان المطلوب على تقييم مخاطر الائتمان للطرف المقابل. يتم تطبيق الإرشادات المتعلقة بإجراءات قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي يتم الحصول عليها هي كالتالي:

- لمعاملات إعادة الشراء وإعادة الشراء المعكوسة، النقد أو الأوراق المالية.
- للإقراض التجاري، الرسوم على الممتلكات في العقارات والمخزون والمدينون التجاريون والأوراق المالية.
- للإقراض الشخصي، شيكات آجلة وشيكات تأمين.



٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣,٣ مخاطر الائتمان (تتمة)

## الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تتمة)

تتحصل المجموعة كذلك على ضمانات من الشركات الأم من أجل منح القروض للشركات التابعة لهم.

تقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات ويطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية المبرمة وتقوم كذلك بتقييم القيمة السوقية للضمانات المتحصل عليها خلال مراجعة الإدارة لكفاية مخصص خسائر الانخفاض في القيمة. تقوم الإدارة بتقييم القيمة العادلة للضمانات والتسهيلات الائتمانية الأخرى المتحفظ بها مقابل الموجودات المالية المنخفضة القيمة بشكل فردي والتي تعادل ٤٩,١٠٠ ألف درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢ : ٦٦,٢١٣ ألف درهم).

إن من سياسة المجموعة استبعاد الموجودات التي أعيد امتلاكها، فيما عدا الاستثمار في الممتلكات، بطريقة منظمة. يتم استخدام العوائد لتخفيض أو إعادة سداد المطالبات القائمة. وبصفة عامة فإن المجموعة لا تشغل العقارات التي أعيد امتلاكها لاستخدامها الخاص.

## جودة الائتمان وفقاً لفئة الموجودات المالية

يتم إدارة جودة الائتمان للموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. يبين الجدول التالي جودة الائتمان، وفقاً لتصنيف الأصل بناءً على نظام التصنيف الائتماني لدى المجموعة. تظهر المبالغ الموضحة صافي مخصص في الإنخفاض في القيمة.

غير مستحق الدفع وغير منخفض القيمة			
جيدة ألف درهم	تحت المراقبة ألف درهم	مستحق الدفع أو	
		منخفض القيمة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٣			
			النقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢١,٦٢٦	-	-	٢١,٦٢٦
١,٠٨٠,٩٥٢	-	-	١,٠٨٠,٩٥٢
١,٣٦٣,٦٤١	٧٠,٣٨١	٤٤,٥٧٩	١,٣٦٣,٦٤١
٩٧,٣٧٩	-	-	٩٧,٣٧٩
٢٨٦,٩٢٣	٣,٠٦٣	-	٢٨٦,٩٢٣
٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
٢٥٣,٩٧٧	-	-	٢٥٣,٩٧٧
٣,١١٠,٤٩٨	٧٣,٢٤٤	٤٤,٥٧٩	٣,١١٠,٤٩٨
الإجمالي			
٢٠١٢			
			النقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٢,٧٦٤	-	-	١٢,٧٦٤
١,٠٤٩,٢٦٦	-	-	١,٠٤٩,٢٦٦
١,٠٦٩,١٩٥	١٤٩,٢٥٥	١٦٠,٣٣٥	١,٠٦٩,١٩٥
٧٥,٥٦٥	-	٢,٧٣٠	٧٥,٥٦٥
٢٥٥,٢٨٧	-	-	٢٥٥,٢٨٧
٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠
١٩٦,٢٣٣	-	-	١٩٦,٢٣٣
٢,٩٧٦,٦٣٠	١٤٩,٢٥٥	١٦٣,٠٦٥	٢,٩٧٦,٦٣٠
الإجمالي			

٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣,٣ مخاطر الائتمان (تتمة)

مدرج أدناه تحليل زمني للقروض والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المستحقة الدفع:

التحليل الزمني للقروض المستحقة الدفع أو المنخفضة والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

الإجمالي	أكثر من ٩١ يوماً	٦١ - ٩٠ يوماً	٣١ - ٦٠ يوماً	أقل من ٣٠ يوماً	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٢٠١٣
					مستحقة الدفع ولكن غير منخفضة
٢٣,١٢٢	٩,٢٥٣	٩٥٢	٦,٠٥٩	٦,٨٥٨	القيمة
٥٠,١٢٢	٥٠,١٢٢	-	-	-	المنخفضة القيمة
					إجمالي القروض المستحقة الدفع أو
					المنخفضة القيمة
٧٣,٢٤٤	٥٩,٣٧٥	٩٥٢	٦,٠٥٩	٦,٨٥٨	
					٢٠١٢
					مستحقة الدفع ولكن غير منخفضة
٨٦,١٩٨	٤٣,٨٤٠	١٢,٦٨٥	١٠,٨٠٢	١٨,٨٧١	القيمة
٦٣,٠٥٧	٦٣,٠٥٧	-	-	-	المنخفضة القيمة
					إجمالي المستحق الدفع أو
					المنخفض القيمة
١٤٩,٢٥٥	١٠٦,٨٩٦	١٢,٦٨٥	١٠,٨٠٢	١٨,٨٧١	

٣٣,٤ مخاطر السيولة وإدارة التمويل

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية. قد تنتج مخاطر السيولة من حدوث اضطرابات في الأسواق المالية أو تدني درجة التصنيف الائتماني مما قد يتسبب في نزوب بعض مصادر التمويل بشكل فوري. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار، والاحتفاظ برصيد جيد للنقد وما يعادله والأوراق المالية القابلة للتداول.

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,٤ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)

تحليل الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للاستحقاقات التعاقدية المتبقية  
يلخص الجدول المبين أدناه قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بناءً على  
الاستحقاقات التعاقدية.

الموجودات	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢١,٦٢٦	-	-	-	٢١,٦٢٦
مبالغ مستحقة من البنوك والمؤسسات المالية	١,٠٨٠,٩٥٢	-	-	-	١,٠٨٠,٩٥٢
قروض وسلفيات، صافي	٧٨٤,٣٤٩	٣٠٢,٦٢٤	٣٦١,١٥٤	٣٠,٢٧٤	١,٤٧٨,٤٠١
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية	٣١,٣٩٤	٢٣,٠٢٠	٤٣,٠٢٢	٣,٠٠٦	١٠٠,٤٤٢
استثمارات متضمنة الاستثمارات في شركات زميلة	٢٤٥,٥٦٩	٢٧,٠٠٠	١٣١,٤٣٣	٣٧٠,٥٠٠	٧٧٤,٥٠٢
وديعة نظامية	-	-	-	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠
موجودات أخرى	٢١٨,٩٦٠	٣٥,٠١٧	-	-	٢٥٣,٩٧٧
موجودات مالية	٢,٣٨٢,٨٥٠	٣٨٧,٦٦١	٥٣٥,٦٠٩	٤٠٩,٧٨٠	٣,٧١٥,٩٠٠
موجودات غير مالية	١٥,٤٣٢	-	٢٨٨,٠٨٢	٩٦,٧٩٦	٤٠٠,٣١٠
إجمالي الموجودات	٢,٣٩٨,٢٨٢	٣,٨٧,٦٦١	٨٢٣,٦٩١	٥٠٦,٥٧٦	٤,١١٦,٢١٠
المطلوبات					
مبالغ مستحقة للبنوك	٦٧,٥٢٨	١٤٠,٠٠٠	-	-	٢٠٧,٥٢٨
ودائع العملاء	١,٢٧٨,٧٠٥	٨٦٦,٩٣٧	٣٢,٥٠٠	-	٢,١٧٨,١٤٢
مطلوبات أخرى	١٤٨,٦٤٢	٨٣,٦٥١	٦٤٨,٤١٢	-	٨٨٠,٧٠٥
مطلوبات مالية	١,٤٩٤,٨٧٥	١,٠٩٠,٥٨٨	٦٨٠,٩١٢	-	٣,٢٦٦,٣٧٥
مطلوبات غير مالية	١٢٠,٨٢٢	-	-	-	١٢٠,٨٢٢
إجمالي المطلوبات	١,٦١٥,٦٩٧	١,٠٩٠,٥٨٨	٦٨٠,٩١٢	-	٣,٣٨٧,١٩٧

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,٤ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)

## تحليل الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للاستحقاقات التعاقدية المتبقية (تتمة)

إن قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هي كما يلي:

الموجودات	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١٢,٧٦٤	—	—	—	١٢,٧٦٤
مبالغ مستحقة من البنوك والمؤسسات المالية	٨٠٩,٦٤٤	٢٢٦,١٢٥	١٣,٤٩٧	—	١,٠٤٩,٢٦٦
قروض وسلفيات، صافي	٣١٠,٨٠١	٥١٠,٥٨٩	٤٨٦,٧٩٣	٧٠,٦٠٢	١,٣٧٨,٧٨٥
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية	١٩,٤٣٤	٢١,٤٨٧	٣٢,٠٢٢	٥,٣٥٢	٧٨,٢٩٥
استثمارات متضمنة الاستثمارات في شركات زميلة	١٢٨,٦١٥	١٢١,٨١٠	٣١٧,٧٣٩	٢٢,٦٩٣	٥٩٠,٨٥٧
وديعة نظامية	—	—	—	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠
موجودات أخرى	١٣٨,٩٨٨	٣٩,٠٦٩	١٨,١٧٦	—	١٩٦,٢٣٣
موجودات مالية	١,٤٢٠,٢٤٦	٩١٩,٠٨٠	٨٦٨,٢٢٧	١٠٤,٦٤٧	٣,٣١٢,٦٠٠
موجودات غير مالية	—	—	١٢,٥٦٥	٣٩٧,٣٠٠	٤٠٩,٨٦٥
إجمالي الموجودات	١,٤٢٠,٢٤٦	٩١٩,٠٨٠	٨٨٠,٧٩٢	٥٠١,٩٤٧	٣,٧٢٢,٠٦٥
المطلوبات					
مبالغ مستحقة للبنوك	١٨٣,٦٩٠	١٠٦,٢٩٥	—	—	٢٨٩,٩٨٥
ودائع العملاء	١,١٥٣,٦٠٠	٦١٧,٨٧١	٣٢,٢٠٠	—	١,٨٠٣,٦٧١
قروض لأجل	٢٢٨,٨٣١	—	—	—	٢٢٨,٨٣١
مطلوبات أخرى	١٩٧,٨٠٠	٥٦,٦٦٨	٣٨١,١٤٤	٧,٥٦١	٦٤٣,١٧٣
مطلوبات مالية	١,٧٦٣,٩٢١	٧٨٠,٨٣٤	٤١٣,٣٤٤	٧,٥٦١	٢,٩٦٥,٦٦٠
مطلوبات غير مالية	١٠٥,٣٤٧	—	—	—	١٠٥,٣٤٧
إجمالي المطلوبات	١,٨٦٩,٢٦٨	٧٨٠,٨٣٤	٤١٣,٣٤٤	٧,٥٦١	٣,٠٧١,٠٠٧

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,٤ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)

## تحليل الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للاستحقاقات التعاقدية المتبقية (تتمة)

يعرض الجدول التالي مدة انتهاء الاستحقاقات التعاقدية للالتزامات والمطلوبات الطارئة للمجموعة:

	أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٣					
المطلوبات الطارئة	٨٣١,٤٠٥	٢٠٢,٧٢٦	٢٦,٢١١	-	١,٠٦٠,٣٤٢
الالتزامات	٢١٤,٢٨٠	-	-	-	٢١٤,٢٨٠
الإجمالي	١,٠٤٥,٦٨٥	٢٠٢,٧٢٦	٢٦,٢١١	-	١,٢٧٤,٦٢٢
٢٠١٢					
المطلوبات الطارئة	٥٦٢,٥٩٣	٣٢٤,٧٧١	٣٣,٤٢٤	-	٩٢٠,٧٨٨
الالتزامات	١٥٩,٦٢٦	-	-	-	١٥٩,٦٢٦
الإجمالي	٧٢٢,٢١٩	٣٢٤,٧٧١	٣٣,٤٢٤	-	١,٠٨٠,٤١٤

لا تتوقع المجموعة أن يتم سحب جميع المطلوبات الطارئة أو الالتزامات قبل انتهاء مدة هذه الالتزامات والمطلوبات الطارئة.

## ٣٣,٥ المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناتجة عن عدم كفاية العمليات الداخلية أو فشلها أو الخطأ البشري أو الاحتيال أو الأحداث الخارجية. عندما يفشل نظام الرقابة المطلوب، قد تتسبب المخاطر التشغيلية بأضرار للسمعة أو تترتب عليها آثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. وعلى الرغم من أن المجموعة لا يمكن أن تتوقع إزالة جميع المخاطر التشغيلية، إلا أنها تستطيع إدارة هذه المخاطر من خلال إطار الرقابة والمتابعة المستمرة والتصدي للمخاطر المحتملة. يشمل نظام الرقابة الفصل الفعال للمهام والسماح بالوصول للمعلومات كل حسب وظيفته وعمليات التسوية وتدريب الموظفين وعمليات التقييم الملائمة. تتم مراجعة العمليات من قبل إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي بشكل مستمر.

## ٣٣ إدارة المخاطر (تتمة)

## ٣٣,٦ مخاطر التأمين

إن المخاطر الرئيسية التي تواجه المجموعة فيما يتعلق بعقود التأمين، هي مخاطر إختلاف المطالبات ومدفوعات الفوائد الفعلية أو توقيت توقع المدفوعات. قد يتأثر ذلك بتكرار المطالبات، حجم المطالبات، الفوائد الفعلية المدفوعة وتطوير المطالبات على المدى البعيد لاحقاً. وبالتالي، فإن هدف المجموعة هو ضمان توفر احتياطات كافية لتغطية هذه المطالبات.

إن التعرض للمخاطر مخفف من خلال تنويع محفظة عقود التأمين والمناطق الجغرافية. كما يتم تحسين تفاوت المخاطر كذلك من خلال الإختيار الحذر وتطبيق مبادي إستراتيجيات الإكتتاب واستخدام ترتيبات إعادة التأمين.

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، وبهدف تخفيض التعرضات إلى الخسائر المالية التي قد تنتج عن مطالبات تأمين جوهرية، تقوم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات مع أطراف أخرى لأهداف إعادة التأمين. تقدم اتفاقيات إعادة التأمين هذه تنوعاً أكبر في مجال الأعمال وتؤمن للإدارة رقابة على إمكانية التعرض للخسائر الناتجة من المخاطر الجوهرية، كما تقدم إمكانيات إضافية للنمو. إن جزءاً مهماً من إعادة التأمين يتأثر بالاتفاقيات والعقود الاختيارية وفائض الخسائر المتعلقة بعقود إعادة التأمين.

وبهدف التقليل من تعرضها للخسائر الجوهرية الناتجة عن إفلاس معيدي التأمين، تقوم المجموعة بتقييم الظروف المالية لمعدي التأمين ومراقبة تركيزات مخاطر الائتمان الناتجة في مناطق جغرافية مماثلة، أو الأنشطة أو الخصائص الاقتصادية لمعدي التأمين.

## ٣٤ قياس القيمة العادلة

بينما تقوم المجموعة بإعداد البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية والمعدل لقياس الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة والاستثمارات في الممتلكات، فإنه باعتماد الإدارة، إن القيم الدفترية والقيم العادلة المقدره للموجودات والمطلوبات المالية التي لم يتم إدراجها بالقيمة العادلة في البيانات المالية لا تختلف بشكل جوهري، حيث أن الموجودات والمطلوبات إما ذات طبيعة قصيرة الأجل أو في حالة الودائع والقروض الفعالة والسلفيات، يتم إعادة تسعيرها بصورة منتظمة. أما بالنسبة للقروض والسلفيات المنخفضة القيمة فإن التدفقات النقدية المتوقعة منها، ويشمل ذلك تحقيق الضمانات، يتم خصمها باستعمال معدلات الفائدة الأصلية، مع الأخذ بالإعتبار توقيت التحصيل ومخصص التدفقات النقدية الغير مؤكدة.

## ٣٤ قياس القيمة العادلة (تتمة)

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات المدرجة بالقيمة العادلة وفقاً لمستوى تراتبية القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

الإجمالي ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	تاريخ التقييم	
٨١,٢٠٠	٨١,٢٠٠	-	-	١٥ ديسمبر ٢٠١٣	الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
٨٥,٦٦٧	-	٨٥,٦٦٧	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	استثمارات في ممتلكات
					ممتلكات والآلات ومعدات (الأرض)
					بالقيمة العادلة من خلال
١٩٨,٩١٧	-	-	١٩٨,٩١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	الأرباح والخسائر
٢,٤٣٨	-	-	٢,٤٣٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	أسهم متداولة
٢٠١,٣٥٥	-	-	٢٠١,٣٥٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	أدوات دين متداولة
					بالقيمة العادلة من خلال
٩٨,٤١٥	-	-	٩٨,٤١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	الدخل الشامل الآخر
١٤٩,٤١٦	٩٥,١١٣	٥٤,٣٠٣	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	أسهم متداولة
١٠,٤٠٩	-	١٠,٤٠٩	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	أسهم غير متداولة
٢٥٨,٢٤٠	٩٥,١١٣	٦٤,٧١٢	٩٨,٤١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	استثمارات في صناديق مدارة
٢٦٦,٨٥٢	-	-	٢٦٦,٨٥٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	موجودات تم التخلص عن قيمتها العادلة
					استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات المالية بالقيمة العادلة وفقاً لمستوى تراتبية القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

الإجمالي ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	تاريخ التقييم	
١٠١,٥٦٣	١٠١,٥٦٣	-	-	٧ يناير ٢٠١٣	الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
٨٥,٦٦٧	-	٨٥,٦٦٧	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	استثمارات في ممتلكات
					ممتلكات والآلات ومعدات
					بالقيمة العادلة من خلال
٥٠,٠٥٣	-	-	٥٠,٠٥٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الأرباح والخسائر
٢٥٥,٢٨٧	-	-	٢٥٥,٢٨٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	أسهم متداولة
٣٠٥,٣٤٠	-	-	٣٠٥,٣٤٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	أدوات دين متداولة
					بالقيمة العادلة من خلال
٧٨,٥٦٢	-	-	٧٨,٥٦٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الدخل الشامل الآخر
١٤٨,١٣١	٩٦,٤٧٠	٥١,٦٦١	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	أسهم متداولة
١٥,٦٦٩	-	١٥,٦٦٩	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	أسهم غير متداولة
٢٤٢,٣٦٢	٩٦,٤٧٠	٦٧,٣٣٠	٧٨,٥٦٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	استثمارات في صناديق مدارة
-	-	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	موجودات تم التخلص عن قيمتها العادلة
					استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة

## ٣٤ قياسات القيمة العادلة (تتمة)

فيما يلي وصف لتحديد القيمة العادلة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة باستخدام طرق التقييم. يشمل هذا الوصف تقدير افتراضات المجموعة التي يتم استخدامها من قبل أطراف أساسية في السوق عند تقييم هذه الموجودات.

*استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر*

يتم تداول الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في أسواق الأسهم وأدوات الدين المحلية والعالمية. إن تقييم الأسهم مبني على أساس أسعار السوق المتداولة.

*استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر*

تشكل الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، أرباح / خسائر إعادة التقييم والتي يتم إرجاعها في حقوق المساهمين، استثمارات استراتيجية طويلة الأجل في أسهم مدرجة وشركات وصناديق الأسهم الخاصة. يعتمد تقييم الأسهم المدرجة على أسعار السوق كالأسعار المتداولة، بينما يتم تقييم الصناديق على أساس صافي قيمة الموجودات وفقاً للبيانات الواردة من مدراء الصناديق. بالنسبة للشركات، تقدم البيانات المالية تقييمات هذه الاستثمارات التي تم التوصل إليها بشكل أساسي من خلال تحليل التدفقات النقدية المخصومة. تم تقدير القيمة العادلة للأسهم العادية الغير متداولة باستخدام نموذج التدفقات النقدية المخصومة وتقييم مضاعفات عوائد السعر المتعددة. يتطلب التقييم من الإدارة إجراء بعض الافتراضات حول معطيات النموذج، ويشمل ذلك توقعات التدفقات النقدية، معدل الخصم، مخاطر الائتمان والتذبذب ومضاعفات عوائد السعر. قد يتم تقييم احتمالات التقديرات المتعددة ضمن المدى بشكل معقول ويتم استخدامها في تقديرات الإدارة للقيمة العادلة لاستثمارات حقوق المساهمين الغير متداولة.

فيما يلي وصف للمدخلات الغير ملحوظة الجوهرية المستخدمة في تقييم الأسهم الغير متداولة المصنفة ضمن المستوى الثالث لقياسات القيمة العادلة:

طريقة التقييم	(المتوسط) المدخلات		حساسية المدخلات
	المدى (المتوسط المرجح)	المدى (المتوسط المرجح)	
أسهم غير متداولة	طريقة التدفقات النقدية المخصومة	معدل النمو الطويل الأجل	قد تنتج زيادة (نقص) بنسبة ١,٥% في معدل النمو طويل الأجل في زيادة (نقص) القيمة العادلة بمبلغ ٢,١ مليون درهم و (٠,٣ مليون درهم)، على التوالي.
		معدل الخصم	قد تنتج زيادة (نقص) بنسبة ١% في معدل الخصم في زيادة القيمة العادلة بمبلغ (٠,٨ مليون درهم) و ٢,٦ مليون درهم، على التوالي.
		معدل النمو في توقعات الإيرادات	قد تنتج زيادة (نقص) بنسبة ١% في معدل النمو في التدفقات النقدية في زيادة (نقص) القيمة العادلة بمبلغ ٧,٩ مليون درهم و (٦ مليون درهم)، على التوالي.
أسهم غير متداولة	مبدأ تقييم مضاعفات عوائد السعر	مضاعفات عوائد السعر	قد تنتج زيادة (نقص) في مضاعفات عوائد السعر بـ ١ في زيادة (نقص) القيمة العادلة بمبلغ ٥ مليون درهم.



## ٣٤ قياسات القيمة العادلة (تتمة)

## التحويلات بين الفئات

خلال السنة، لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والثاني لقياسات القيمة العادلة، كما لم يكن هناك تحويلات من وإلى المستوى الثالث لقياسات القيمة العادلة (٢٠١٢: لا شيء).

وعلى الرغم من ذلك، قامت المجموعة خلال السنة بتحويل استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة بقيمة لا شيء (٢٠١٢: ٢٧٦,٧٠٠ درهم) إلى الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر المدرجة ضمن المستوى الأول لقياس القيمة العادلة.

## ٣٥ كفاية رأس المال

## إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المجموعة لرأس المال هو ضمان احتفاظها بنسب رأسمالية صحية بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة حقوق المساهمين والتأكد من التزام المجموعة بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية وطبيعة مخاطر أنشطتها. قد تقوم المجموعة بهدف الحفاظ على أو تعديل الهيكل الرأسمالي بتعديل مبلغ توزيعات الأرباح للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. لم يتم إجراء أي تغييرات على الأهداف أو السياسات أو العمليات من السنوات السابقة.

تم احتساب معدل كفاية رأس المال وفقاً لإرشادات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للبنوك التجارية كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٨٣,٦٢٣	٨٣٣,١٤٨	إجمالي قاعدة رأس المال
٢,٦٣٣,١٥٦	٣,٠٢١,٤٦١	الموجودات المرجحة بالمخاطر:
٣١٠,٧٠٧	٣٦٤,٩٥١	بنود بيان المركز المالي
٢,٩٤٣,٨٦٣	٣,٣٨٦,٤١٢	بنود خارج بيان المركز المالي
%٢٦,٦	%٢٤,٦	إجمالي الموجودات المرجحة بالأخطار
		نسبة إجمالي الموجودات (%)